

**КИЇВСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ  
ІМЕНІ ТАРАСА ШЕВЧЕНКА  
ІНСТИТУТ МІЖНАРОДНИХ ВІДНОСИН**

*Кафедра іноземних мов*

**«ЗАТВЕРДЖУЮ»**

Заступник директора  
з навчальної роботи

\_\_\_\_\_

« \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20\_\_ року

***РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ***

**ІНОЗЕМНА МОВА (ІСПАНСЬКА)**

для студентів

галузі знань                    **0302**    міжнародні відносини

напряму підготовки **6.030201** – міжнародні відносини  
**6.030202** – міжнародне право  
**6.030203** – міжнародні економічні відносини  
**6.030204** – міжнародна інформація  
**6.030205** – країнознавство  
**6.030206** – міжнародний бізнес

**КИЇВ – 2014**

Робоча програма дисципліни «**Іноземна мова (іспанська)**» для студентів *галузі знань 0302 міжнародні відносини, напряму підготовки 6.030201 – міжнародні відносини, 6.030202 – міжнародне право, 6.030203 – міжнародні економічні відносини, 6.030204 – міжнародна інформація, 6.030205 – країнознавство, 6.030206 – міжнародний бізнес.*

«\_\_» \_\_\_\_\_ 2014 року – 55 с.

Розробник: к.ф.н., доцент Григорова Олена Вілієнтівна

Робоча програма дисципліни «**Іноземна мова (іспанська)**» затверджена на засіданні кафедри іноземних мов

Протокол № \_\_\_\_ від «\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ року

Завідувач кафедри \_\_\_\_\_ В.В.Дайнеко  
(підпис)

«\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ року

Схвалено науково - методичною комісією Інституту міжнародних відносин  
Протокол від «\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ року №\_\_

Голова науково-методичної комісії \_\_\_\_\_ О.А.Коппель  
(підпис)

«\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ року

© О.В.Григорова, 2014 рік

© О.М. Захаренко, 2014 рік

© М.І.Морєва, 2014 рік

## ВСТУП

Навчальна дисципліна «**Іноземна мова (іспанська)**» є складовою освітньо-професійної програми підготовки фахівців за освітньо-кваліфікаційним рівнем «бакалавр» з *галузі знань – 0302 міжнародні відносини*, напряду підготовки *6.030201 – міжнародні відносини, 6.030202 – міжнародне право, 6.030203 – міжнародні економічні відносини, 6.030204 – міжнародна інформація, 6.030205 – країнознавство, 6.030206 – міжнародний бізнес.*

Програма нормативного курсу іспанської мови (першої) для студентів Інституту міжнародних відносин Київського національного університету імені Тараса Шевченка передбачає комплексне вивчення іспанської мови згідно з профілем Інституту і з урахуванням майбутньої практичної діяльності випускників.

Нормативний курс іспанської мови вивчається у обсязі **1440 академічних годин (40 залікових кредитів** за Європейською Кредитно-трансферною системою (ECTS)), зокрема: *практичні заняття – 680 год., самостійна робота – 760 год.* Нормативний курс розрахований на 4 навчальні семестри, зокрема: **I семестр** – 170 год. практичних занять і 190 год. самостійної роботи (*всього 360 год.*), форма контролю – **залік**. **II семестр** – 170 год. практичних занять і 190 год. самостійної роботи (*всього 360 год.*), форма контролю – **екзамен**. **III семестр** – 170 год. практичних занять і 190 год. самостійної роботи (*всього 360 год.*), форма контролю – **залік**. **IV семестр** – 170 год. практичних занять і 190 год. самостійної роботи (*всього 360 год.*), форма контролю – **екзамен**.

**Мета і завдання навчальної дисципліни** полягають у формуванні необхідної комунікативної спроможності в усній і письмовій формах в межах тематики, окресленої завданнями майбутньої професійної діяльності студентів.

### **Мета дисципліни:**

створення орієнтовної основи граматичної дії для наступного формування навичок у різних ситуаціях спілкування; формування мовленнєвих граматичних навичок; розвиток навичок точного відтворення вивченого граматичного явища за типових для його функціонування умов спілкування; формування вміння вживання активізованого граматичного явища без мовної підказки згідно умов мовлення.

### **Завдання дисципліни:**

розвинути у студентів навички правильної усної і письмової мови на визначеному лексичному і граматичному матеріалі; ознайомити студентів з граматичними явищами, закріпити їх і навчити вживати у мовленні; розвинути у студентів вміння аналізувати граматичні явища і пов'язані з

ними труднощі формотворення, засвоєння значень і функцій.

Програма нормативного курсу іспанської мови (першої) спрямована на набуття студентами навичок володіння іспанською мовою у побутовій, соціально-культурній і суспільно-політичній сферах і є підготовчим етапом до навчання у фаховій сфері. Кінцевою метою викладання іспанської мови в Інституті є підготовка фахівців з міжнародних відносин, міжнародного права, міжнародних економічних відносин, міжнародної інформації та країнознавства, що володіють іспанською мовою у професійно значущих сферах.

**Вимоги до знань та вмінь.** Зміст навчального матеріалу та організація учбового процесу з усіх аспектів програми мають на меті забезпечити практичне володіння мовою, яка протягом усього навчання повинна стати для студентів засобом спілкування.

Під час вивчення курсу студенти засвоюють активний словник обсягом 2500 лексичних та фразеологічних одиниць. Розширенню словникового запасу значною мірою сприяє позааудиторне читання.

*Норми позааудиторного читання:*

на першому курсі – 10 сторінок на тиждень

на другому курсі – 20 сторінок на тиждень.

Курс граматики викладається в тісному зв'язку з лексикою та будується концентрично. При вивченні програмного матеріалу має місце широке використання сучасних аудіо- та відеозаписів (ТЗН).

Після закінчення курсу вивчення іспанської мови студенти повинні **знати**: морфологічні форми частин мови іноземної мови, які вивчалися; особливості синтаксичного узгодження слів у складі фрази і речення; порядок слів у іспанському реченні; структурні і комунікативні типи речень; особливості вживання граматичних одиниць залежно від типу ситуації мовлення (усне/письмове, формальне/неформальне).

Після закінчення **першого року навчання** студенти повинні:

володіти технікою читання (навичками використання основних фонетичних моделей та ритміко-мелодійних структур); розуміти мову викладача та диктора з магнітофонної плівки в межах пройденого граматичного та лексичного матеріалу; читати та розуміти незнайомий адаптований текст; писати диктант на 1000 друкованих знаків (120 повнозначних слів за 40 хвилин); розуміти іспанську мову та вести бесіду в межах пройдені тематики, а також на основі ситуації, що задається; перекладати текст з іспанської мови на українську та з української на іспанську (з пройденого лексико-граматичного матеріалу – 25 речень за 2 академічні години); переказувати прочитаний (або прослуханий) текст, ставити запитання до тексту.

Після закінчення **другого року навчання** студенти повинні:

орфографічно правильно писати лексичні одиниці активного словника; читати та ставити логічні запитання за змістом прочитаного тексту, переказувати оригінальний текст середньої складності, що містить 8-10%

незнайомих слів; вільно сприймати іспанську мову на слух, вести бесіду в межах вивченої тематики з використанням пройденого лексико-граматичного матеріалу; перекладати з рідної мови на іспанську речення, побудовані на вивченому лексико-граматичному матеріалі (25 речень за 2 академічні години); передавати в письмовій формі зміст прочитаного чи прослуханого тексту (1500 друкованих знаків за 2 академічні години).

Після закінчення курсу вивчення іспанської мови студенти повинні **вміти:**

читати художні й публіцистичні тексти середньої складності іспанською мовою з наступною передачею основного змісту прочитаного в усній або письмовій формі; ідентифікувати та коментувати вживання вивчених граматичних явищ у письмовому тексті та усному мовленні; вести бесіду на побутові, соціально-культурні й суспільно-політичні теми; розуміти усне мовлення співрозмовника, лектора або диктора у фонозапису в межах пройдені тематики; робити доповіді та повідомлення на основі прочитаних художніх та публіцистичних текстів, а також текстів, представлених диктором; перекладати суспільно-політичні тексти середньої складності та тексти на соціально-культурні теми з іспанської мови на українську і з української мови на іспанську (письмово із словником), дотримуючись граматичних норм обох мов.

**Місце дисципліни** в системі підготовки фахівців у сфері міжнародних відносин: навчальна дисципліна «*Іноземна мова (іспанська)*» є базовою для вивчення інших мовних дисциплін програми підготовки фахівців за освітньо-кваліфікаційним рівнем «бакалавр» з галузі знань – 0302 міжнародні відносини на пряму підготовки 6.030201 – міжнародні відносини, 6.030202 – міжнародне право, 6.030203 – міжнародні економічні відносини, 6.030204 – міжнародна інформація, 6.030205 – країнознавство, 6.030206 – міжнародний бізнес.

**Зв'язок з іншими дисциплінами.** Навчальна дисципліна «*Іноземна мова (іспанська)*» є базовою для вивчення інших мовних дисциплін, зокрема «Іспанська мова фаху», «Теорія та практика перекладу іспанської мови», «Бізнес-переклад іспанської мови», «Практикум перекладу іспанської мови».

## Контроль знань і розподіл балів, які отримують студенти

Контроль знань здійснюється за модульно-рейтинговою системою.

Результати навчальної діяльності студентів оцінюються за 100-бальною шкалою, з яких:

3 змістовні модулі по 10 балів (письмові роботи)	= 30 балів
поточний контроль	= 30 балів
комплексний підсумковий модуль	= 40 балів.

Поточний контроль включає:

домашнє читання	– 10 балів
лексика	– 5 балів
граматика	– 5 балів
тексти	– 5 балів
письмові завдання	– 5 балів

Комплексний підсумковий модуль включає:

диктант (переказ)	– 10 балів
лексика	– 10 балів
лексико-граматичний тест / залік / іспит	– 20 балів

Оцінка за змістовні модулі визначається за такою шкалою:

9 – 10 балів	– „5”
7 – 8 балів	– „4”
5 – 6 балів	– „3”
0 – 4 бали	– „2”

У випадку відсутності студента, він може відпрацювати заняття у позааудиторний час (але не більше половини від загальної кількості практичних занять). У разі відсутності студента при написанні модульної контрольної роботи, йому надається можливість у 2-тижневий термін виконати цей вид роботи. При неявці студента у зазначений термін без поважних причин кількість балів даного модуля рівна «нулю».

У випадку відсутності студента з поважних причин відпрацювання та перездачі МКР здійснюються у відповідності до «Положення про порядок оцінювання знань студентів при кредитно-модульній системі організації навчального процесу» від 1 жовтня 2010 року.

*При простому розрахунку отримаємо:*

### Семестри I, III

	ЗМ1	ЗМ2	ЗМ3	ПК	КПК		Підс. оц.
					ПР	Залік	
Мінімум	5	5	5	20	10	15	60
Максимум	10	10	10	30	20	20	100

### Шкала відповідності

За 100 – бальною шкалою	За національною шкалою
90 – 100	зараховано
85 – 89	
75 – 84	
65 – 74	
60 – 64	
1 – 59	не зараховано

### Семестри II, IV

	ЗМ1	ЗМ2	ЗМ3	ПК	Екзамен		Підс. оц.
					письм.	усно	
Мінімум	6	6	6	18	12	12	60
Максимум	<b>10</b>	<b>10</b>	<b>10</b>	<b>30</b>	<b>20</b>	<b>20</b>	<b>100</b>

### Шкала відповідності

За 100 – бальною шкалою	За національною шкалою
90 – 100	відмінно
85 – 89	добре
75 – 84	
65 – 74	задовільно
60 – 64	
1 – 59	незадовільно

# ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

## ПЕРШИЙ РІК НАВЧАННЯ ( I - II семестри )

Практичний курс іспанської мови передбачає комплексне вивчення фонетики, граматики та лексики.

### *Фонетика*

Система голосних, їх характеристика. Голосні довгі та короткі. Редуковані голосні. Сильний приступ голосного. Дифтонги.

Система приголосних, їх характеристика.

Графічна система. Звуко-літерні відповідності. Транскрипція.

Фонетичний складоподіл. Наголос у слові. Наголос у фразі. Членування фрази. Наголос у мовному потоці. Ритмічний наголос. Ритмічна група. Додатковий наголос. Історична довгота. Ритмічна довгота.

Зв'язування звуків у мовному потоці. Невживання зв'язування. Голосове зв'язування.

Комунікативні типи речень та їх інтонаційне оформлення. Мелодика простого розповідного речення. Мелодика питального речення. Мелодика окличного речення. Мелодика спонукання. Мелодика перелічення. Мелодика вставки. Логічний наголос. Емфатичний наголос.

### *Грамматика.*

#### *Морфологія.*

**Іменник.** Іменники власні, загальні, прості, складні, зчислювані, незчислювані, із значенням конкретності, абстрактності.

Рід іменників. Відмінювання іменників. Розділовий родовий відмінок.

Число іменників. Утворення множини іменників. Множина власних імен. Множина складних іменників. Іменники, що вживаються лише у множині.

Функції іменників у реченні.

**Артикль.** Означений і неозначений артикль. Правопис артикля з прийменниками. Основні випадки вживання та невживання артикля. Означений артикль як субстантиватор. Артикль середнього роду «lo». Випадки опущення артикля.

**Прикметник.** Утворення жіночого роду та множини прикметників. Ступені порівняння якісних іменників. Місце прикметника відносно означувального слова. Функції прикметників у реченні. Субстантивація прикметників.

**Прислівник.** Ступені порівняння та місце прислівників в реченні. Утворення прислівників від прикметників. Вживання деяких прислівників способу дії, кількісних та якісних, часу, місця, стверджувальних, заперечних, обмежувальних, сумніву, питальних.



**Числівник.** Кількісні та порядкові числівники. Вимова кількісних числівників. Узгодження числівників. Вживання кількісних та порядкових числівників з артиклем. Місце числівників у реченні. Вживання числівників у датах. Читання математичних формул.

**Займенник.** Особові придієслівні (ненаголошені) та самостійні (наголошені) займенники та їх місце у реченні. Вживання адвербіальних, присвійних, вказівних, відносних, питальних, деяких неозначених займенників та займенників із заперечним значенням.

**Дієслово.** Основні форми дієслів. Граматичні категорії дієслова: особа, число, час, стан, спосіб. Дійсний спосіб дієслів I, II та III груп. Заперечна форма дієслова. Займенникові слова. Безособові дієслова. Наказовий спосіб.

Утворення часових форм Індикатива: *Presente, Pretérito Imperfecto, Pretérito Indefinido, Futuro Imperfecto*; та складних часових форм *Pretérito Perfecto, Pretérito Pluscuamperfecto*. Значення та вживання часів. Узгодження часів.

Пасивний стан: утворення та вживання.

Деякі випадки вживання безособових форм дієслова: інфінітив, дієприкметник, герундій. Конструкції з інфінітивом, дієприкметником та герундієм.

**Прийменник.** Значення та вживання простих і складних прийменників. Прийменник *de* і партитивний артикль.

**Сполучник.** Прості та складні сполучники. Вживання сурядних і підрядних сполучників.

**Словотворення.** Склад слова. Значення суфіксів і префіксів.

### *Синтаксис*

**Словосполучення** Вільні, усталені та фразеологічні словосполучення. Номінативні та дієслівні словосполучення. Вживання прийменників, узгодження та порядок слів у словосполученнях.

**Просте речення.** Розповідні, питальні, окличні та заперечні речення. Способи утворення питальних речень. Одночленні і двочленні, особові і безособові, поширені і непоширені речення. Порядок слів у реченнях.

Спосіб вираження складеного іменного та дієслівного присудка. Дієслова- зв'язки.

Способи вираження означення, прямого і непрямого додатка, обставини.

**Складне речення.** Складносурядне та складнопідрядне речення. Підрядні додаткові, означальні речення. Підрядні речення часу. Підрядні речення причини. Підрядні речення мети.

Пряма і непряма мова.

### *Лексика*

Словниковий мінімум першого року навчання охоплює найбільш уживану лексику побутової, соціально-культурної та суспільно-політичної тематики. Поступово в мовну тематику вводяться фразеологізми, особові

іменники та географічні назви.

Позааудиторне читання сприяє закріпленню лексико-граматичного матеріалу, а також розвитку у студентів навичок усного та письмового мовлення. Навчальний матеріал розподіляється за тематичним принципом. Тематика побутової сфери передбачає обов'язкове використання ігрових завдань (рольові ігри).

## ***ДРУГИЙ РІК НАВЧАННЯ ( III - IV семестри)***

Основним завданням другого року навчання є поглиблення знань і розвиток фонетичних і лексико-граматичних навичок, продовжується вивчення нормативного курсу іспанської граматики, удосконалюються навички письмового та усного мовлення. У процесі навчання максимально використовуються ТЗН.

### ***Фонетика***

Удосконалення основних артикуляційних навичок, засвоєння інтонаційних моделей різних типів речень. Подальший розвиток навичок фонетично правильного читання зв'язаного тексту. Ритм розмовної мови. Інтонаційні моделі емпатичного, діалогічного та монологічного мовлення

### ***Грамматика***

#### ***Морфологія***

**Іменник.** Іменники, що мають різне значення залежно від роду. Рід іменників, що означають географічні назви. Рід і множина складних іменників. Словостворення іменників. Функції іменника в реченні.

**Артикль.** Вживання артикля перед власними іменами та географічними назвами. Правопис артикля з прийменниками. Означений артикль як субстантиватор. Артикль середнього роду «lo». Випадки опущення артикля.

**Прикметник.** Особливості узгодження деяких прикметників. Значення деяких прикметників залежно від їх місця відносно означувального слова. Неозначені прикметники. Функції прикметників у реченні. Субстантивація прикметника. Прикметники, вживані як прислівники.

**Займенник.** Місце займенників – додатків. Вказівні займенники. Вживання простих і складних форм відносних займенників. Питальні займенники. Особливості вживання неозначених займенників.

**Дієслово.** Способи: Indicativo, Condicional, Subjuntivo. Значення, утворення і вживання часів Індикативу: Futuro Compuesto, Pretérito Anterior. Значення, утворення та вживання часів: Condicional Simple, Condicional Compuesto, Presente de Subjuntivo, Pretérito imperfecto de Subjuntivo, Pretérito Perfecto de Subjuntivo, Pretérito Pluscuamperfecto de Subjuntivo, Indicativo та

Subjuntivo у підрядному реченні.

Узгодження часів в Indicativo, Condicional та Subjuntivo.

Значення, утворення та вживання Participio pasado pasivo, Gerundio Simple, Gerundio Compuesto, Infinitivo compuesto

Дієслівне управління. Перехідні, неперехідні і займенникові дієслова у порівнянні з відповідними українськими дієсловами.

**Прислівник.** Значення та особливості вживання деяких прислівників.

**Сполучник.** Сполучники підрядні, після яких вживається Subjuntivo.

### *Синтаксис*

Особливі випадки узгодження підмета і присудка. Означальні й обставинні підрядні речення з різними сполучниками. Партісіпіальні речення і партісіпіальні звороти. Інфігивні речення. Герундіальні речення. Синтаксичні синонімія простого і складнопідрядного речення. Конструкція «Acusativo con infinitivo». Звернення, вставні слова і конструкції. Особливі випадки інверсії у реченні.

Особливі заміни питального речення підрядним додатковим реченням у непрякій мові. Непряма мова у наказовому способі.

Звороти та прийоми логічного виділення.

### *Лексика*

Протягом другого року навчання робота проводиться на більш складному (в порівнянні з першим роком навчання) мовному матеріалі. Починається робота з гніздами слів. Вивчаються окремі розділи словотворення, фразеології, явища синонімії та омонімії. Студенти набувають навичок роботи з одномовними тлумачними словниками для безперекладного розуміння та аналізу тексту.

# СТРУКТУРА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

## I КУРС

### I семестр

Тиждень	Тема	Годин практ.	Сам. робота
<b>Змістовий модуль 1</b>			
1	Фонеми [a, o, u, i], [k, t, l, s, n, p, t, f] Вступна лекція. Слог. Наголос. Інтонація.	10	5
2	Фонеми [x, q, j, u, r, r:d,] Інтонація запитання. Артикль. Іменник (рід).	10	5
3	Фонеми [b, l, n, y] Дифтонги. Трифтонги. Інтонація речення з однородними членами. Артикль. Множина іменників. Прикметник (рід та множина). Особові займенники. Дієслово. Presente de Indicativo. (I дієвідміна).	10	5
4	Фонеми [θ, ç] Інтонація альтернативного запитання, звертання, додатка. II дієвідміна. Субстантивація прикметників. Вказівні займенники. Прийменник de. Контрольна робота	10	5
5	Фонеми [m, n] Інтонація складносурядних речень. III дієвідміна. Дієприкметник. También-tampoco. Присвійні займенники (коротка форма).	10	15
6	Фонеми [o, s]. Алфавіт. Кількісні числівники. "Неправильні" дієслова, ser, hay. Прийменник a.	10	20
<b>Змістовий модуль 2</b>			
7	Фонеми міжзубні [l, n, t] Інтонація речень з відокремленими членами. Дієслово estar. Неозначені займенники todo, cada. Запитальний займенник cuanto.	10	20
8	Систематизація іспанських приголосних. Присвійні займенники (повна форма). Складні прийменники. Повторення ВФК. Контрольна робота.	10	20
9	Melodía de la oración compuesta con la subordinada intercalada. Verbos de irregularidad propia. Perposiciones a, de, para.	10	10
10	Melodía de la oración exclamativa. Numerales ordinales.	10	20

	Adjetivos mucho, poco. Adjetivos bueno, malo. Pronombre interrogativo cual.		
11	Melodía de la oración interrogativa Verbos de irregularidad común e-ie, o-ue. Oración unipersonal.	10	15
<b>Змістовий модуль 3</b>			
12	Melodía de la oración compuesta. Verbos de irregularidad común e-i. Verbos pronominales.	10	10
13	Melodía de la oración compuesta. Construcciones verbales con infinitivo. Pronombres personales - complemento directo. Pronombre indefinido uno.	10	10
14	Melodía de la oración compuesta. Pronombres personales - complemento indirecto. Trabajo de control. Pretérito indefinido de Indicativo. Adverbio.	10	10
15	Recapitulación. Pretérito indefinido (verbos de irregularidad propia). Construcciones verbales con infinitivo.	10	10
16	Repaso. Futuro imperfecto de indicativo. Pronombres indefinidos. Futuro imperfecto de indicativo. Pronombres indefinidos.	10	5
17	Pretérito imperfecto de indicativo. Nombres colectivos. Repaso del semestre.	10	5

**Всього:**

**Практичних занять – 170 год.**

**Самостійна робота – 190 год.**

### ***ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 1***

**ТЕМА 1. Фонема [a, o, u, i], [k, t, l, s, n, p, t, f]. Вступна лекція. Слог. Наголос. Інтонія. (10 год.)**

Система голосних, їх характеристика. Редуковані голосні. Сильний приступ голосного. Фонетичний складоподіл. Наголос у слові. Порядок слів у простому розповідному реченні.

***Завдання для самостійної роботи (5 год.):***

Фонетичні вправи. Тренування вимови голосних звуків, сильного приступу голосного. Тренування поділу слів на склади і наголосу в слові. Вправи на закріплення правил про порядок слів у простому розповідному реченні.

***Рекомендована література:***

1. В. И. Новикова, А. О. Окорокова, Б. Н. Чураков Учебник испанского языка для I курса

- институтов и факультетов иностранных языков. М.: Высшая школа, 1983.-400 с.
2. Е. И. Родригес - Данилевская, А. И, Патрушев, И. А Степулина Учебник испанского языка. Практический курс (для начинающих). М.: "ЧеРо", 1997. -411с.
  3. Avance та інші оригінальні підручники та посібники, видані в Іспанії.

## **ТЕМА 2. Фонемі [x,q,j,u,r,r:d,] Інтенація запитання. Артикль.Іменник (рід). (10 год.)**

Система приголосних, їх характеристика. Звуко-літерні відповідності. Транскрипція. Комунікативні типи речень та їх інтонаційне оформлення. Мелодика простого розповідного речення. Означений і неозначений артикль.

### ***Завдання для самостійної роботи (5 год.):***

Фонетичні вправи. Тренування вимови приголосних звуків . Тренування поділу слів на склади і наголосу в слові. Написання літер. Транскрипція. Тренування мелодики простого розповідного речення. Тренувальні вправи до теми «Артикль». Граматичні вправи: рід іменників, відмінювання іменників, число іменників, утворення множини іменників.

### ***Рекомендована література:***

1. В. И. Новикова, А. О. Окорокова, Б. Н. Чураков Учебник испанского языка для I курса институтов и факультетов иностранных языков. М.: Высшая школа, 1983.-400 с.
2. Е. И. Родригес - Данилевская, А. И, Патрушев, И. А Степулина Учебник испанского языка. Практический курс (для начинающих). М.: "ЧеРо", 1997. -411с.
3. Avance та інші оригінальні підручники та посібники, видані в Іспанії.

## **ТЕМА 3. Фонемі [b, l, n, y] Дифтонги. Трифтонги. Інтенація речення з однородними членами. Артикль. Множина іменників. Прикметник (рід та множина).Особові займенники. Дієслово. Presente de Indicativo. (І дієвідміна). (10 год.)**

Приголосні. Наголос у фразі. Членування фрази. Інфінітив. Особові форми дієслів. Теперішній час дієслів І дієвідмини. Питальне речення без питального слова. Мелодика питального речення.

### ***Завдання для самостійної роботи (5 год.):***

Фонетичні вправи. Тренування вимови довгих та коротких голосних звуків. Тренування поділу слів на склади і наголосу в слові. Тренування мелодики простого розповідного речення. Тренування мелодики питального речення. Вправи на особові закінчення дієслів. Побудова питальних речень без питального слова. Граматичні вправи: прикметник, рід прикметників, відмінювання прикметників, число прикметників, утворення множини прикметників.

### ***Рекомендована література:***

1. В. И. Новикова, А. О. Окорокова, Б. Н. Чураков Учебник испанского языка для I курса институтов и факультетов иностранных языков. М.: Высшая школа, 1983.-400 с.
2. Е. И. Родригес - Данилевская, А. И, Патрушев, И. А Степулина Учебник испанского языка. Практический курс (для начинающих). М.: "ЧеРо", 1997. -411с.
3. Avance та інші оригінальні підручники та посібники, видані в Іспанії.

**ТЕМА 4. Фонема [θ, с] Інтонція альтернативного запитання, звертання, додатка. II дієвідміна. Субстантивація прикметників. Вказівні займенники. Прийменник de. (10 год.)**

Питальне речення з питальним словом. Опущення артикля. Мелодика перелічення. Основні випадки вживання та невживання артикля перед різними семантичними групами іменників. Заперечні речення. Теперішній час дієслів (II дієвідміна). Вказівні займенники. Прийменник de.

**Завдання для самостійної роботи (5 год.):**

Фонетичні вправи. Тренування вимови довгих та коротких голосних звуків. Тренування поділу слів на склади і наголосу в слові. Тренування мелодики перелічення. Тренування мелодики питального речення. Граматичні вправи.

**Рекомендована література:**

1. В. И. Новикова, А. О. Окорокова, Б. Н. Чураков Учебник испанского языка для I курса институтов и факультетов иностранных языков. М.: Высшая школа, 1983. -400 с.
2. Е. И. Родригес - Данилевская, А. И, Патрушев, И. А Степулина Учебник испанского языка. Практический курс (для начинающих). М.: "ЧеРо", 1997. -411с.
3. Avance та інші оригінальні підручники та посібники, видані в Іспанії.

**ТЕМА 5. Фонема [m,n] Інтонція складносурядних речень. III дієвідміна. Дієприкметник. También-tampoco. Присвійні займенники (коротка форма). (10 год.)**

Фонема [m,n] Інтонція складносурядних речень. III дієвідміна. Дієприкметник. También-tampoco. Присвійні займенники (коротка форма).

**Завдання для самостійної роботи (15 год.):**

Фонетичні вправи. Тренування дифтонгів.. Тренування поділу слів на склади і наголосу в слові. Граматичні вправи: дієслова, теперішній час дієслів I-III дієвідміни, відмінювання особових займенників. Присвійні займенники.

**Рекомендована література:**

1. В. И. Новикова, А. О. Окорокова, Б. Н. Чураков Учебник испанского языка для I курса институтов и факультетов иностранных языков. М.: Высшая школа, 1983. -400 с.
2. Е. И. Родригес - Данилевская, А. И, Патрушев, И. А Степулина Учебник испанского языка. Практический курс (для начинающих). М.: "ЧеРо", 1997. -411с.
3. Avance та інші оригінальні підручники та посібники, видані в Іспанії.

**ТЕМА 6. Фонема [o,s]. Алфавіт. Кількісні числівники. "Неправильні" дієслова, ser, haber / hay. Прийменник a. (10 год.)**

Фонема [o,s]. Алфавіт. Кількісні числівники. "Неправильні" дієслова, ser, hay. Прийменник a

**Завдання для самостійної роботи (20 год.):**

Фонетичні вправи. Тренування мелодики окличного речення. Граматичні вправи: відмінювання та вживання дієслів ser, haber / hay .

**Рекомендована література:**

1. В. И. Новикова, А. О. Окорокова, Б. Н. Чураков Учебник испанского языка для I курса институтов и факультетов иностранных языков. М.: Высшая школа, 1983. -400 с.
2. Е. И. Родригес - Данилевская, А. И, Патрушев, И. А Степулина Учебник испанского

- языка. Практический курс (для начинающих). М.: "ЧеРо", 1997. -411с.
3. Avance та інші оригінальні підручники та посібники, видані в Іспанії.

## **ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 2**

**ТЕМА 7. Фонемні міжзубні [l, n, t] Інтонція речень з відокремленими членами. Дієслово estar. Неозначені займенники todo, cada. Запитальний займенник cuanto. (10 год.)**

Фонемні міжзубні [l, n, t] Інтонція речень з відокремленими членами. Дієслово estar. Неозначені займенники todo, cada. Запитальний займенник cuánto.

**Завдання для самостійної роботи (20 год.):**

Граматичні вправи: дієслово estar, різниця у вживанні estar з ser, haber / hay . Неозначені займенники todo, cada. Запитальний займенник cuánto

**Рекомендована література:**

1. В. И. Новикова, А. О. Окорокова, Б. Н. Чураков Учебник испанского языка для I курса институтов и факультетов иностранных языков. М.: Высшая школа, 1983.-400 с.
2. Е. И. Родригес - Данилевская, А. И, Патрушев, И. А Степулина Учебник испанского языка. Практический курс (для начинающих). М.: "ЧеРо", 1997. -411с.
3. Avance та інші оригінальні підручники та посібники, видані в Іспанії.

**ТЕМА 8. Систематизація іспанських приголосних. Присвійні займенники (повна форма). Складні прийменники. Повторення ВФК. (10 год.)**

Систематизація іспанських приголосних. Присвійні займенники (повна форма). Складні прийменники. Повторення ВФК. Кількісні числівники.

**Завдання для самостійної роботи (20 год.):**

Граматичні вправи: присвійні займенники повної форми. Різниця у вживанні скороченої та повної форми. Повторення ВФК. Кількісні числівники.

**Рекомендована література:**

1. В. И. Новикова, А. О. Окорокова, Б. Н. Чураков Учебник испанского языка для I курса институтов и факультетов иностранных языков. М.: Высшая школа, 1983.-400 с.
2. Е. И. Родригес - Данилевская, А. И, Патрушев, И. А Степулина Учебник испанского языка. Практический курс (для начинающих). М.: "ЧеРо", 1997. -411с.
3. Avance та інші оригінальні підручники та посібники, видані в Іспанії.

**ТЕМА 9. Melodía de la oración compuesta con la subordinada intercalada. Verbos de irregularidad propia. Perposiciones a, de, para. (10 год.)**

Інтонція складнопідрядного речення. Прийменники a, de, para. Теперішній час неправильних дієслів.

**Завдання для самостійної роботи (10 год.):**

Граматичні вправи: прийменники a, de, para, відмінювання присвійних займенників. Теперішній час неправильних дієслів.

**Рекомендована література:**



1. В. И. Новикова, А. О. Огорокова, Б. Н. Чураков Учебник испанского языка для I курса институтов и факультетов иностранных языков. М.: Высшая школа, 1983.-400 с.
2. Е. И. Родригес - Данилевская, А. И, Патрушев, И. А Степулина Учебник испанского языка. Практический курс (для начинающих). М.: "ЧеРо", 1997. -411с.
3. Avance та інші оригінальні підручники та посібники, видані в Іспанії.

**ТЕМА 10. Melodía de la oración exclamativa. Numerales ordinales. Adjetivos mucho, poco. Adjetivos bueno, malo. Pronombre interrogativo cual. (10 год.)**

Прикметники mucho, poco. Прикметники bueno, malo. Запитальний займенник cual. Порядкові числівники.

***Завдання для самостійної роботи (10 год.):***

Граматичні вправи: порядкові числівники, читання порядкових числівників, написання порядкових числівників. Прикметники mucho, poco. та bueno, malo, їх вживання.

***Рекомендована література:***

1. В. И. Новикова, А. О. Огорокова, Б. Н. Чураков Учебник испанского языка для I курса институтов и факультетов иностранных языков. М.: Высшая школа, 1983.-400 с.
2. Е. И. Родригес - Данилевская, А. И, Патрушев, И. А Степулина Учебник испанского языка. Практический курс (для начинающих). М.: "ЧеРо", 1997. -411с.
3. Avance та інші оригінальні підручники та посібники, видані в Іспанії.

**ТЕМА 11. Melodía de la oración interrogativa Verbos de irregularidad común e-ie, o-ue. Oración unipersonal. (10 год.)**

Відмінювання дієслів з чергуванням голосних e-іе, o-ue. Переклад безособових речень.

***Завдання для самостійної роботи (15 год.):***

Граматичні вправи: відпрацювання дієслів з чергуванням голосних e-іе, o-ue. Переклад безособових речень.

***Рекомендована література:***

1. В. И. Новикова, А. О. Огорокова, Б. Н. Чураков Учебник испанского языка для I курса институтов и факультетов иностранных языков. М.: Высшая школа, 1983.-400 с.
2. Е. И. Родригес - Данилевская, А. И, Патрушев, И. А Степулина Учебник испанского языка. Практический курс (для начинающих). М.: "ЧеРо", 1997. -411с.
3. Avance та інші оригінальні підручники та посібники, видані в Іспанії.

### ***ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 3***

**ТЕМА 12. Melodía de la oración compuesta. Verbos de irregularidad común e-i. Verbos pronominales. (10 год.)**

Інтонація складного речення. Відмінювання дієслів з чергуванням голосних e-і. Зворотні дієслова. Відмінювання зворотних дієслів. Місце зворотного займенника у реченні.

***Завдання для самостійної роботи (10 год.):***

Граматичні вправи: відпрацювання відмінювання дієслів з чергуванням голосних e-і. Зворотні дієслова. Закріплення правил вживання та відмінювання зворотних дієслів та місця зворотного займенника у реченні.

***Рекомендована література:***

1. В. И. Новикова, А. О. Окорокова, Б. Н. Чураков Учебник испанского языка для I курса институтов и факультетов иностранных языков. М.: Высшая школа, 1983.-400 с.
2. Е. И. Родригес - Данилевская, А. И, Патрушев, И. А Степулина Учебник испанского языка. Практический курс (для начинающих). М.: "ЧеРо", 1997. -411с.
3. Avance та інші оригінальні підручники та посібники, видані в Іспанії.

**ТЕМА 13. Construcciones verbales con infinitivo. Pronombres personales - complemento directo. Pronombre indefinido uno. (10 год.)**

Дієслівні конструктори з інфінітивом. Прямий додаток. Неозначений займенник uno.

***Завдання для самостійної роботи (10 год.):***

Грамматичні вправи: відпрацювання вживання знахідного відмінка, прямий додаток. Неозначений займенник uno.

***Рекомендована література:***

1. В. И. Новикова, А. О. Окорокова, Б. Н. Чураков Учебник испанского языка для I курса институтов и факультетов иностранных языков. М.: Высшая школа, 1983.-400 с.
2. Е. И. Родригес - Данилевская, А. И, Патрушев, И. А Степулина Учебник испанского языка. Практический курс (для начинающих). М.: "ЧеРо", 1997. -411с.
3. Avance та інші оригінальні підручники та посібники, видані в Іспанії.

**ТЕМА 14. Pronombres personales - complemento indirecto. Trabajo de control. Pretérito indefinido de Indicativo. Adverbio. (10 год.)**

Непрямий додаток. Простий минулий час. Прислівник.

***Завдання для самостійної роботи (10 год.):***

Грамматичні вправи: відпрацювання давального відмінку, непрямий додаток. Простий минулий час. Утворення прислівників від прикметників.

***Рекомендована література:***

1. В. И. Новикова, А. О. Окорокова, Б. Н. Чураков Учебник испанского языка для I курса институтов и факультетов иностранных языков. М.: Высшая школа, 1983.-400 с.
2. Е. И. Родригес - Данилевская, А. И, Патрушев, И. А Степулина Учебник испанского языка. Практический курс (для начинающих). М.: "ЧеРо", 1997. -411с.
3. Avance та інші оригінальні підручники та посібники, видані в Іспанії.

**ТЕМА 15. Pretérito indefinido (verbos de irregularidad propia). Construcciones verbales con infinitivo. (10 год.)**

Простий минулий час – особові форми неправильних дієслів. Вживання Pretérito indefinido. Дієслівні конструктори з інфінітивом.

***Завдання для самостійної роботи (10 год.):***

Грамматичні вправи: відмінювання неправильних дієслів у простому минулому часі, відпрацювання дієслівних конструкцій з інфінітивом.

***Рекомендована література:***

1. В. И. Новикова, А. О. Окорокова, Б. Н. Чураков Учебник испанского языка для I курса институтов и факультетов иностранных языков. М.: Высшая школа, 1983.-400 с.
2. Е. И. Родригес - Данилевская, А. И, Патрушев, И. А Степулина Учебник испанского языка. Практический курс (для начинающих). М.: "ЧеРо", 1997. -411с.
3. Avance та інші оригінальні підручники та посібники, видані в Іспанії.

## **ТЕМА 16. Futuro imperfecto de indicativo. Pronombres indefinidos. Repaso. (10 год.)**

Майбутній час. Утворення форми майбутнього часу. Вживання майбутнього часу у реченнях. Особові форми неправильних дієслів.

### ***Завдання для самостійної роботи (5 год.):***

Граматичні вправи: відпрацювання утворення форми майбутнього часу правильних та неправильних дієслів, переклад речень з дієсловом у майбутньому часі.

#### ***Рекомендована література:***

1. В. И. Новикова, А. О. Окорокова, Б. Н. Чураков Учебник испанского языка для I курса институтов и факультетов иностранных языков. М.: Высшая школа, 1983. -400 с.
2. Е. И. Родригес - Данилевская, А. И, Патрушев, И. А Степулина Учебник испанского языка. Практический курс (для начинающих). М.: "ЧеРо", 1997. -411с.
3. Avance та інші оригінальні підручники та посібники, видані в Іспанії.

## **ТЕМА 17. Pretérito imperfecto de indicativo. Nombres colectivos (10 год.)**

Простий минулий час Pretérito imperfecto de indicativo. Утворення та особливості вживання.

### ***Завдання для самостійної роботи (5 год.):***

Граматичні вправи: відпрацювання утворення та вживання простого минулого часу Pretérito imperfecto de indicativo. Особливі випадки вживання артиклю.

#### ***Рекомендована література:***

1. В. И. Новикова, А. О. Окорокова, Б. Н. Чураков Учебник испанского языка для I курса институтов и факультетов иностранных языков. М.: Высшая школа, 1983. -400 с.
2. Е. И. Родригес - Данилевская, А. И, Патрушев, И. А Степулина Учебник испанского языка. Практический курс (для начинающих). М.: "ЧеРо", 1997. -411с.
3. Avance та інші оригінальні підручники та посібники, видані в Іспанії.

## II семестр

Тиждень	Тема	Годин практ.	Сам. робота
<b>Змістовий модуль 3</b>			
1	Futuro imperfecto de Indicativo	10	10
2	Pronombres indefinidos	10	15
3	Pretérito imperfecto de Indicativo	10	15
4	Oraciones subordinadas de condición y concesión.	10	10
5	Pretérito imperfecto en la oración subordinada de complemento.	10	15
6	Gerundio	10	10
<b>Змістовий модуль 2</b>			
7	Grados de comparación de los adjetivos.	10	10
8	Grados de comparación de los adjetivos.	10	10
9	Modos de énfasis.	10	10
10	Participio pasado.	10	10
11	Pretérito perfecto de indicativo.	10	15
<b>Змістовий модуль 3</b>			
12	Construcción estar + p.p.	10	15
13	Presente de subjuntivo. Subjuntivo en la oración subordinada de complemento.	10	15
14	Modo imperativo (Usted, Ustedes, nosotros).	10	10
15	Modo imperativo (Tú, vosotros)	10	10
16	Pretérito Pluscuamperfecto de indicativo. "Hace...", "hacía..."	10	5
17	Pronombre relativo cuyo. Subjuntivo en la oración subordinada de complemento	10	5

**Всього:**

**Практичних занять – 170 год.**

**Самостійної роботи – 190 год.**

### **ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 1**

#### **ТЕМА 1. Futuro imperfecto de Indicativo. (10 год.)**

Futuro imperfecto de Indicativo. Сполучники. Сурядні сполучники і сполучники-прислівники. Вплив сполучників на порядок слів у реченні.

**Завдання для самостійної роботи (10 год.):**

Граматичні вправи: відпрацювання вживання сполучників у реченні, утворення речень із сполучниками, що впливають на порядок слів, відпрацювання утворення та вживання Futuro imperfecto de Indicativo.

**Рекомендована література:**

1. В. И. Новикова, А. О. Окорокова, Б. Н. Чураков Учебник испанского языка для I курса институтов и факультетов иностранных языков. М.: Высшая школа, 1983.-400 с.
2. Е. И. Родригес - Данилевская, А. И, Патрушев, И. А Степулина Учебник испанского языка. Практический курс (для начинающих). М.: "ЧеРо", 1997. -411с.
3. Avance та інші оригінальні підручники та посібники, видані в Іспанії
4. В. И. Новикова Учебник испанского языка для II курса институтов и факультетов иностранных языков. М.: Высшая школа, 1983.-287с.
5. А.О. Серебрянская, Т.М.Серебрянская Испанська мова для початківців. Вінниця : Нова книга, 2009 – 540 с.
6. В. С. Виногадов Грамматика испанского языка. М.: Высшая школа, 1990. 432с.

## **ТЕМА 2. Pronombres indefinidos (10 год.)**

Неозначені займенники. Місце неозначеного займенника.

**Завдання для самостійної роботи (15 год.):**

Грамматичні вправи: відпрацювання вживання неозначених займенників.

Читання художньої літератури.

**Рекомендована література:**

1. В. И. Новикова, А. О. Окорокова, Б. Н. Чураков Учебник испанского языка для I курса институтов и факультетов иностранных языков. М.: Высшая школа, 1983.-400 с.
2. Е. И. Родригес - Данилевская, А. И, Патрушев, И. А Степулина Учебник испанского языка. Практический курс (для начинающих). М.: "ЧеРо", 1997. -411с.
3. Avance та інші оригінальні підручники та посібники, видані в Іспанії
4. В. И. Новикова Учебник испанского языка для II курса институтов и факультетов иностранных языков. М.: Высшая школа, 1983.-287с.
5. А.О. Серебрянская, Т.М.Серебрянская Испанська мова для початківців. Вінниця : Нова книга, 2009 – 540 с.
6. В. С. Виногадов Грамматика испанского языка. М.: Высшая школа, 1990. 432с.

## **ТЕМА 3. Pretérito imperfecto de Indicativo. (10 год.)**

Утворення та вживання Pretérito imperfecto de Indicativo. Порівняння Pretérito imperfecto de Indicativo з Pretérito Indefinido de Indicativo. Читання художньої літератури.

**Завдання для самостійної роботи (15 год.):**

Грамматичні вправи: відпрацювання утворення та вживання Pretérito imperfecto de Indicativo, відпрацювання випадків вживання Порівняння Pretérito imperfecto de Indicativo та Pretérito Indefinido de Indicativo. Читання художньої літератури.

**Рекомендована література:**

1. В. И. Новикова, А. О. Окорокова, Б. Н. Чураков Учебник испанского языка для I курса институтов и факультетов иностранных языков. М.: Высшая школа, 1983.-400 с.
2. Е. И. Родригес - Данилевская, А. И, Патрушев, И. А Степулина Учебник испанского языка. Практический курс (для начинающих). М.: "ЧеРо", 1997. -411с.
3. Avance та інші оригінальні підручники та посібники, видані в Іспанії
4. В. И. Новикова Учебник испанского языка для II курса институтов и факультетов иностранных языков. М.: Высшая школа, 1983.-287с.

5. А.О. Серебрянська, Т.М.Серебрянська Іспанська мова для початківців. Вінниця : Нова книга, 2009 – 540 с.
6. В. С. Виногадов Грамматика испанского языка. М.: Высшая школа, 1990. 432с.

#### **ТЕМА 4. Oraciones subordinadas de condición y concesión. (10 год.)**

Умовні речення першого типу. Допустові речення. Читання художньої літератури.

##### ***Завдання для самостійної роботи (10 год.):***

Граматичні вправи: відпрацювання першого типу умовних речень (реальні), вживання часів в умовних реченнях; допустові речення. Читання художньої літератури.

##### ***Рекомендована література:***

1. В. И. Новикова, А. О. Окорокова, Б. Н. Чураков Учебник испанского языка для I курса институтов и факультетов иностранных языков. М.: Высшая школа, 1983.-400 с.
2. Е. И. Родригес - Данилевская, А. И, Патрушев, И. А Степулина Учебник испанского языка. Практический курс (для начинающих). М.: "ЧеРо", 1997. -411с.
3. Avance та інші оригінальні підручники та посібники, видані в Іспанії.
4. В. И. Новикова Учебник испанского языка для II курса институтов и факультетов иностранных языков. М.: Высшая школа, 1983.-287с.
5. А.О. Серебрянська, Т.М.Серебрянська Іспанська мова для початківців. Вінниця : Нова книга, 2009 – 540 с.
6. В. С. Виногадов Грамматика испанского языка. М.: Высшая школа, 1990. 432с.

#### **ТЕМА 5. Pretérito imperfecto en la oración subordinada de complemento. (10 год.)**

Порядок слів у підрядному реченні. Складнопідрядні речення з підрядним реченням додатку та дієсловами судження у головному реченні. Особливості узгодження минулих часів у складнопідрядних реченнях додатку. Сполучники, які вводять додаткові підрядні речення.

##### ***Завдання для самостійної роботи (15 год.):***

Граматичні вправи: складнопідрядні речення та переклад складнопідрядних речень додатку. Читання художньої літератури.

##### ***Рекомендована література:***

1. В. И. Новикова, А. О. Окорокова, Б. Н. Чураков Учебник испанского языка для I курса институтов и факультетов иностранных языков. М.: Высшая школа, 1983.-400 с.
2. Е. И. Родригес - Данилевская, А. И, Патрушев, И. А Степулина Учебник испанского языка. Практический курс (для начинающих). М.: "ЧеРо", 1997. -411с.
3. Avance та інші оригінальні підручники та посібники, видані в Іспанії.
4. В. И. Новикова Учебник испанского языка для II курса институтов и факультетов иностранных языков. М.: Высшая школа, 1983.-287с.
5. А.О. Серебрянська, Т.М.Серебрянська Іспанська мова для початківців. Вінниця : Нова книга, 2009 – 540 с.
6. В. С. Виногадов Грамматика испанского языка. М.: Высшая школа, 1990. 432с.

#### **ТЕМА 6. Gerundio (10 год.)**

Gerundio. Основні конструкції з Gerundio. Читання художньої

літератури.

***Завдання для самостійної роботи (10 год.):***

Граматичні вправи: відпрацювання утворення та використання Gerundio, конструкції з Gerundio. Читання художньої літератури.

***Рекомендована література:***

1. В. И. Новикова, А. О. Окорокова, Б. Н. Чураков Учебник испанского языка для I курса институтов и факультетов иностранных языков. М.: Высшая школа, 1983.-400 с.
2. Е. И. Родригес - Данилевская, А. И, Патрушев, И. А Степулина Учебник испанского языка. Практический курс (для начинающих). М.: "ЧеРо", 1997. -411с.
3. Avance та інші оригінальні підручники та посібники, видані в Іспанії.
4. В. И. Новикова Учебник испанского языка для II курса институтов и факультетов иностранных языков. М.: Высшая школа, 1983.-287с.
5. А.О. Серебрянська, Т.М.Серебрянська Іспанська мова для початківців. Вінниця : Нова книга, 2009 – 540 с.
6. В. С. Виногадов Грамматика испанского языка. М.: Высшая школа, 1990. 432с.

## ***ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 2***

### **ТЕМА 7. Grados de comparación de los adjetivos. (10 год.)**

Ступені порівняння прикметників. Утворення ступенів порівняння. Вживання найвищого ступеню порівняння. Читання художньої літератури.

***Завдання для самостійної роботи (10 год.):***

Граматичні вправи: відпрацювання утворення ступенів порівняння, вживання найвищого ступеня порівняння. Читання художньої літератури.

***Рекомендована література:***

1. В. И. Новикова, А. О. Окорокова, Б. Н. Чураков Учебник испанского языка для I курса институтов и факультетов иностранных языков. М.: Высшая школа, 1983.-400 с.
2. Е. И. Родригес - Данилевская, А. И, Патрушев, И. А Степулина Учебник испанского языка. Практический курс (для начинающих). М.: "ЧеРо", 1997. -411с.
3. Avance та інші оригінальні підручники та посібники, видані в Іспанії.
4. В. И. Новикова Учебник испанского языка для II курса институтов и факультетов иностранных языков. М.: Высшая школа, 1983.-287с.
5. А.О. Серебрянська, Т.М.Серебрянська Іспанська мова для початківців. Вінниця : Нова книга, 2009 – 540 с.
6. В. С. Виногадов Грамматика испанского языка. М.: Высшая школа, 1990. 432с.

### **ТЕМА 8. Grados de comparación de los adjetivos. (10 год.)**

Ступені порівняння прислівників. Утворення ступенів порівняння. Вживання найвищого ступеню порівняння. Читання художньої літератури.

***Завдання для самостійної роботи (10 год.):***

Граматичні вправи: відпрацювання утворення ступенів порівняння, вживання найвищого ступеню порівняння. Читання художньої літератури.

***Рекомендована література:***

1. В. И. Новикова, А. О. Окорокова, Б. Н. Чураков Учебник испанского языка для I курса институтов и факультетов иностранных языков. М.: Высшая школа, 1983.-400 с.

- с.
2. Е. И. Родригес - Данилевская, А. И, Патрушев, И. А Степулина Учебник испанского языка. Практический курс (для начинающих). М.: "ЧеРо", 1997. -411с.
3. Avance та інші оригінальні підручники та посібники, видані в Іспанії.
4. В. И. Новикова Учебник испанского языка для II курса институтов и факультетов иностранных языков. М.: Высшая школа, 1983.-287с.
5. А.О. Серебрянская, Т.М.Серебрянская Испанська мова для початківців. Вінниця : Нова книга, 2009 – 540 с.
6. В. С. Виногадов Грамматика испанского языка. М.: Высшая школа, 1990. 432с.

### **ТЕМА 9. Modos de énfasis. (10 год.)**

Різні способи виділення з потоку речі певного слова. Види Modos de énfasis: інтонація, граматичні (інверсія) та лексичні способи. Читання художньої літератури.

#### ***Завдання для самостійної роботи (15 год.):***

Граматичні вправи: відпрацювання граматичного способу (інверсія) за допомогою допоміжного дієслова *ser*. Читання художньої літератури.

#### ***Рекомендована література:***

1. В. И. Новикова, А. О. Окорокова, Б. Н. Чураков Учебник испанского языка для I курса институтов и факультетов иностранных языков. М.: Высшая школа, 1983.-400 с.
2. Е. И. Родригес - Данилевская, А. И, Патрушев, И. А Степулина Учебник испанского языка. Практический курс (для начинающих). М.: "ЧеРо", 1997. -411с.
3. Avance та інші оригінальні підручники та посібники, видані в Іспанії.
4. В. И. Новикова Учебник испанского языка для II курса институтов и факультетов иностранных языков. М.: Высшая школа, 1983.-287с.
5. А.О. Серебрянская, Т.М.Серебрянская Испанська мова для початківців. Вінниця : Нова книга, 2009 – 540 с.
6. В. С. Виногадов Грамматика испанского языка. М.: Высшая школа, 1990. 432с.

### **ТЕМА 10. Participio pasado. (10 год.)**

Дієприкметник. Утворення дієприкметників. Типова та особлива форма дієприкметників. Дієприкметники, які мають дві форми. Вживання дієприкметників. Місце дієприкметника в реченні.

#### ***Завдання для самостійної роботи (15 год.):***

Граматичні вправи: відпрацювання утворення та вживання дієприкметників, узгодження дієприкметників з іменниками. Читання художньої літератури.

#### ***Рекомендована література:***

1. В. И. Новикова, А. О. Окорокова, Б. Н. Чураков Учебник испанского языка для I курса институтов и факультетов иностранных языков. М.: Высшая школа, 1983.-400 с.
2. Е. И. Родригес - Данилевская, А. И, Патрушев, И. А Степулина Учебник испанского языка. Практический курс (для начинающих). М.: "ЧеРо", 1997. -411с.
3. Avance та інші оригінальні підручники та посібники, видані в Іспанії.
4. В. И. Новикова Учебник испанского языка для II курса институтов и факультетов иностранных языков. М.: Высшая школа, 1983.-287с.
5. А.О. Серебрянская, Т.М.Серебрянская Испанська мова для початківців. Вінниця : Нова книга, 2009 – 540 с.



6. В. С. Виногадов Грамматика испанского языка. М.: Высшая школа, 1990. 432с.

### **ТЕМА 11. Pretérito perfecto de indicativo. (10 год.)**

Pretérito perfecto de indicativo. Утворення форм перфекту. Вживання форм перфекту. Читання художньої літератури.

#### ***Завдання для самостійної роботи (15 год.):***

Граматичні вправи: відпрацювання утворення форм перфекту, вживання даної часової форми, переклад речень у формі перфекту. Читання художньої літератури.

#### ***Рекомендована література:***

1. В. И. Новикова, А. О. Окорокова, Б. Н. Чураков Учебник испанского языка для I курса институтов и факультетов иностранных языков. М.: Высшая школа, 1983.-400 с.
2. Е. И. Родригес - Данилевская, А. И, Патрушев, И. А Степулина Учебник испанского языка. Практический курс (для начинающих). М.: "ЧеРо", 1997. -411с.
3. Avance та інші оригінальні підручники та посібники, видані в Іспанії.
4. В. И. Новикова Учебник испанского языка для II курса институтов и факультетов иностранных языков. М.: Высшая школа, 1983.-287с.
5. А.О. Серебрянська, Т.М.Серебрянська Іспанська мова для початківців. Вінниця : Нова книга, 2009 – 540 с.
6. В. С. Виногадов Грамматика испанского языка. М.: Высшая школа, 1990. 432с.

### **ТЕМА 12. Construcción estar + participio pasado (10 год.)**

Конструкції з дієприкметником. Особливості вживання цих конструкцій. Читання художньої літератури.

#### ***Завдання для самостійної роботи (10 год.):***

Граматичні вправи: відпрацювання правил використання конструкцій з дієприкметником, узгодження часів у підрядних реченнях. Читання художньої літератури.

#### ***Рекомендована література:***

1. В. И. Новикова, А. О. Окорокова, Б. Н. Чураков Учебник испанского языка для I курса институтов и факультетов иностранных языков. М.: Высшая школа, 1983.-400 с.
2. Е. И. Родригес - Данилевская, А. И, Патрушев, И. А Степулина Учебник испанского языка. Практический курс (для начинающих). М.: "ЧеРо", 1997. -411с.
3. Avance та інші оригінальні підручники та посібники, видані в Іспанії.
4. В. И. Новикова Учебник испанского языка для II курса институтов и факультетов иностранных языков. М.: Высшая школа, 1983.-287с.
5. А.О. Серебрянська, Т.М.Серебрянська Іспанська мова для початківців. Вінниця : Нова книга, 2009 – 540 с.
6. В. С. Виногадов Грамматика испанского языка. М.: Высшая школа, 1990. 432с.

## ***ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 3***

### **ТЕМА 13. Presente de subjuntivo. Subjuntivo en la oración subordinada de complemento (10 год.)**

Утворення Presente de subjuntivo. Типові та особливі форми,

орфографічні зміни в Presente de subjuntivo. Використання Presente de subjuntivo в підрядних реченнях додатку (волевиявлення). Узгодження часів.

***Завдання для самостійної роботи (10 год.):***

Граматичні вправи: відпрацювання утворення Presente de subjuntivo. Типові та особливі форми, орфографічні зміни в Presente de subjuntivo. Вживання Presente de subjuntivo в підрядних реченнях додатку (волевиявлення). Узгодження часів. Читання художньої літератури.

***Рекомендована література:***

1. В. И. Новикова, А. О. Окорокова, Б. Н. Чураков Учебник испанского языка для I курса институтов и факультетов иностранных языков. М.: Высшая школа, 1983.-400 с.
2. Е. И. Родригес - Данилевская, А. И, Патрушев, И. А Степулина Учебник испанского языка. Практический курс (для начинающих). М.: "ЧеРо", 1997. -411с.
3. Avance та інші оригінальні підручники та посібники, видані в Іспанії.
4. В. И. Новикова Учебник испанского языка для II курса институтов и факультетов иностранных языков. М.: Высшая школа, 1983.-287с.
5. А.О. Серебрянська, Т.М.Серебрянська Іспанська мова для початківців. Вінниця : Нова книга, 2009 – 540 с.
6. В. С. Виногадов Грамматика испанского языка. М.: Высшая школа, 1990. 432с.

**ТЕМА 14. Modo imperativo. (10 год.)**

Modo imperativo. Наказовий спосіб для 1 особи множини та 3 особи множини та однини. Читання художньої літератури.

***Завдання для самостійної роботи (5 год.):***

Граматичні вправи: відпрацювання утворення та вживання наказового способу для першої особи множини та третьої особи множини та однини. Читання художньої літератури.

***Рекомендована література:***

1. В. И. Новикова, А. О. Окорокова, Б. Н. Чураков Учебник испанского языка для I курса институтов и факультетов иностранных языков. М.: Высшая школа, 1983.-400 с.
2. Е. И. Родригес - Данилевская, А. И, Патрушев, И. А Степулина Учебник испанского языка. Практический курс (для начинающих). М.: "ЧеРо", 1997. -411с.
3. Avance та інші оригінальні підручники та посібники, видані в Іспанії.
4. В. И. Новикова Учебник испанского языка для II курса институтов и факультетов иностранных языков. М.: Высшая школа, 1983.-287с.
5. А.О. Серебрянська, Т.М.Серебрянська Іспанська мова для початківців. Вінниця : Нова книга, 2009 – 540 с.
6. В. С. Виногадов Грамматика испанского языка. М.: Высшая школа, 1990. 432с.

**ТЕМА 15. Modo imperativo. (10 год.)**

Modo imperativo. Наказовий спосіб для 2 особи множини та однини. Читання художньої літератури.

***Завдання для самостійної роботи (5 год.):***

Граматичні вправи: відпрацювання правил утворення та вживання наказового способу для другої особи множини та однини. Читання художньої літератури

***Рекомендована література:***

1. В. И. Новикова, А. О. Окорокова, Б. Н. Чураков Учебник испанского языка для I курса институтов и факультетов иностранных языков. М.: Высшая школа, 1983.-400 с.
2. Е. И. Родригес - Данилевская, А. И, Патрушев, И. А Степулина Учебник испанского языка. Практический курс (для начинающих). М.: "ЧеРо", 1997. -411с.
3. Avance та інші оригінальні підручники та посібники, видані в Іспанії.
4. В. И. Новикова Учебник испанского языка для II курса институтов и факультетов иностранных языков. М.: Высшая школа, 1983.-287с.
5. А.О. Серебрянська, Т.М.Серебрянська Іспанська мова для початківців. Вінниця : Нова книга, 2009 – 540 с.
6. В. С. Виногадов Грамматика испанского языка. М.: Высшая школа, 1990. 432с.

**ТЕМА 16. Pretérito Pluscuamperfecto de indicativo. "Hace...", "hacía..." (10 год.)**

Pretérito Pluscuamperfecto de indicativo. Утворення та вживання. Узгодження минулих часів Modo de indicativo. Читання художньої літератури.

***Завдання для самостійної роботи (5 год.):***

Грамматичні вправи: відпрацювання правил утворення та вживання плюсквамперфекту, переклад речень з плюсквамперфектом, узгодження минулих часів. Читання художньої літератури

***Рекомендована література:***

1. В. И. Новикова, А. О. Окорокова, Б. Н. Чураков Учебник испанского языка для I курса институтов и факультетов иностранных языков. М.: Высшая школа, 1983.-400 с.
2. Е. И. Родригес - Данилевская, А. И, Патрушев, И. А Степулина Учебник испанского языка. Практический курс (для начинающих). М.: "ЧеРо", 1997. -411с.
3. Avance та інші оригінальні підручники та посібники, видані в Іспанії.
4. В. И. Новикова Учебник испанского языка для II курса институтов и факультетов иностранных языков. М.: Высшая школа, 1983.-287с.
5. А.О. Серебрянська, Т.М.Серебрянська Іспанська мова для початківців. Вінниця : Нова книга, 2009 – 540 с.
6. В. С. Виногадов Грамматика испанского языка. М.: Высшая школа, 1990. 432с.

**ТЕМА 17. Pronombre relativo cuyo. Subjuntivo en la oración subordinada de complemento (10 год.)**

Відносний займенник cuyo. Вживання Subjuntivo в підрядних речення додатку з дієсловами судження та сприйняття. Читання художньої літератури.

***Завдання для самостійної роботи (5 год.):***

Грамматичні вправи: відпрацювання правил вживання відносного займенник cuyo. Вживання Subjuntivo в підрядних речення додатку з дієсловами судження та сприйняття. Читання художньої літератури.

***Рекомендована література:***

1. В. И. Новикова, А. О. Окорокова, Б. Н. Чураков Учебник испанского языка для I курса институтов и факультетов иностранных языков. М.: Высшая школа, 1983.-400 с.

2. Е. И. Родригес - Данилевская, А. И, Патрушев, И. А Степулина Учебник испанского языка. Практический курс (для начинающих). М.: "ЧеРо", 1997. -411с.
3. Avance та інші оригінальні підручники та посібники, видані в Іспанії
4. В. И. Новикова Учебник испанского языка для II курса институтов и факультетов иностранных языков. М.: Высшая школа, 1983.-287с.
5. А.О. Серебрянська, Т.М.Серебрянська Іспанська мова для початківців. Вінниця : Нова книга, 2009 – 540 с.
6. В. С. Виногадов Грамматика испанского языка. М.: Высшая школа, 1990. 432с.

## II КУРС

### I семестр

Тиждень	Тема	Годин практ.	Сам. робота
<b>Змістовий модуль 1</b>			
1	Modo potencial.	10	10
2	Correspondencia de los tiempos de Indicativo y el Potencial.	10	10
3	Subjuntivo en la oración subordinada de complemento. Oración impersonal.	10	5
4	Voz Pasiva.	10	10
5	Contrucciones con Participio Pasado.	10	10
6	Pretérito Imperfecto de Subjuntivo.	10	10
<b>Змістовий модуль 2</b>			
7	Contrucciones con gerundio simple.	10	15
8	Futuro Perfecto de Indicativo.	10	15
9	Empleo del Infinitivo. Frases verbales con Infinitivo.	10	15
10	Estilo indirecto.	10	15
11	Predicado nominal verbal.	10	10
<b>Змістовий модуль 3</b>			
12	Pluscuamperfecto de Subjuntivo.	10	15
13	Subjuntivo en las oraciones subordinadas relativas, concesivas, de complemento y de sujeto.	10	10
14	Subjuntivo en las oraciones adverbiales de modo y de comparación.	10	15
15	Pretérito Perfecto de Subjuntivo.	10	10
16	Oraciones condicionales.	10	10
17	Construcción verbal tener + participio. pasado.	10	5

**Всього:**

**Практичних занять – 170 год.**

**Самостійної роботи – 190 год.**

### ***ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 1***

#### **ТЕМА 1. Modo potencial. (10 год.)**

Modo potencial. Утворення та вживання Modo potencial. Modo potencial як особливо ввічлива форма.

### ***Завдання для самостійної роботи (10 год.):***

Граматичні вправи: відпрацювання правил утворення та вживання *Modo potencial*, переклад речень з *Modo potencial*. Читання художньої літератури. Підготовка інформації на актуальну суспільно-політичну тему.

#### ***Рекомендована література:***

1. В. И. Новикова Учебник испанского языка для II курса институтов и факультетов иностранных языков. М.: Высшая школа, 1983.-287с.
2. В. И. Новикова, А. О. Окорокова, Б. Н. Чураков Учебник испанского языка для I курса институтов и факультетов иностранных языков. М.: Высшая школа, 1983.-400 с.
3. Е. И. Родригес - Данилевская, А. И, Патрушев, И. А Степулина Учебник испанского языка. Практический курс (для начинающих). М.: "ЧеРо", 1997. -411с.
4. А. И. Патрушев Учебник испанского языка. Практический курс. (Продвинутый этап) М.: Высшая школа, 1994. - 254с.
5. *Avance* та інші оригінальні підручники та посібники, видані в Іспанії.
6. А.О. Серебрянська, Т.М.Серебрянська Іспанська мова для початківців. Вінниця : Нова книга, 2009 – 540 с.
7. В. С. Виногадов Грамматика испанского языка. М.: Высшая школа, 1990. 432с.

## **ТЕМА 2. Correspondencia de los tiempos de Indicativo y el Potencial. (10 год.)**

Узгодження часів в *Indicativo*. Вживання *Potencial* у значенні «майбутнє у минулому». Особливості перекладу підрядних речень.

### ***Завдання для самостійної роботи (10 год.):***

Граматичні вправи: відпрацювання правил узгодження часів в *Indicativo*. Вживання *Potencial* у значенні «майбутнє у минулому». Особливості перекладу підрядних речень. Читання художньої літератури. Підготовка інформації на актуальну суспільно-політичну тему.

#### ***Рекомендована література:***

1. В. И. Новикова Учебник испанского языка для II курса институтов и факультетов иностранных языков. М.: Высшая школа, 1983.-287с.
2. В. И. Новикова, А. О. Окорокова, Б. Н. Чураков Учебник испанского языка для I курса институтов и факультетов иностранных языков. М.: Высшая школа, 1983.-400 с.
3. Е. И. Родригес - Данилевская, А. И, Патрушев, И. А Степулина Учебник испанского языка. Практический курс (для начинающих). М.: "ЧеРо", 1997. -411с.
4. А. И. Патрушев Учебник испанского языка. Практический курс. (Продвинутый этап) М.: Высшая школа, 1994. - 254с.
5. *Avance* та інші оригінальні підручники та посібники, видані в Іспанії.
6. А.О. Серебрянська, Т.М.Серебрянська Іспанська мова для початківців. Вінниця : Нова книга, 2009 – 540 с.
7. В. С. Виногадов Грамматика испанского языка. М.: Высшая школа, 1990. 432с.

## **ТЕМА 3. Subjuntivo en la oración subordinada de complemento. Oración impersonal. (10 год.)**

Вживання Субхунтиву у підрядних реченнях додатку після дієслів емоцій та почуттів. Особливості використання прийменників після займенникових дієслів. Неозначено-особові речення.

### ***Завдання для самостійної роботи (5 год.):***

Граматичні вправи: відпрацювання правил вживання Субхунтиву у підрядних реченнях додатку після дієслів емоцій та почуттів, переклад речень з займенниковими дієсловами. Неозначено-особові речення. Читання художньої літератури. Підготовка інформації на актуальну суспільно-політичну тему.

### ***Рекомендована література:***

1. В. И. Новикова Учебник испанского языка для II курса институтов и факультетов иностранных языков. М.: Высшая школа, 1983.-287с.
2. В. И. Новикова, А. О. Окорокова, Б. Н. Чураков Учебник испанского языка для I курса институтов и факультетов иностранных языков. М.: Высшая школа, 1983.-400 с.
3. Е. И. Родригес - Данилевская, А. И, Патрушев, И. А Степулина Учебник испанского языка. Практический курс (для начинающих). М.: "ЧеРо", 1997. -411с.
4. А. И. Патрушев Учебник испанского языка. Практический курс. (Продвинутый этап) М.: Высшая школа, 1994. - 254с.
5. Advance та інші оригінальні підручники та посібники, видані в Іспанії
6. А.О. Серебрянська, Т.М.Серебрянська Іспанська мова для початківців. Вінниця : Нова книга, 2009 – 540 с.
7. В. С. Виногадов Грамматика испанского языка. М.: Высшая школа, 1990. 432с.

## **ТЕМА 4. Voz Pasiva. (10 год.)**

Voz Pasiva в іспанській мові. Два способи утворення Voz Pasiva. Особливості перекладу речень з Voz Pasiva.

### ***Завдання для самостійної роботи (10 год.):***

Граматичні вправи: відпрацювання правил утворення та вживання Voz Pasiva, переклад речень з Voz Pasiva. Читання художньої літератури. Підготовка інформації на актуальну суспільно-політичну тему.

### ***Рекомендована література:***

1. В. И. Новикова Учебник испанского языка для II курса институтов и факультетов иностранных языков. М.: Высшая школа, 1983.-287с.
2. В. И. Новикова, А. О. Окорокова, Б. Н. Чураков Учебник испанского языка для I курса институтов и факультетов иностранных языков. М.: Высшая школа, 1983.-400 с.
3. Е. И. Родригес - Данилевская, А. И, Патрушев, И. А Степулина Учебник испанского языка. Практический курс (для начинающих). М.: "ЧеРо", 1997. -411с.
4. А. И. Патрушев Учебник испанского языка. Практический курс. (Продвинутый этап) М.: Высшая школа, 1994. - 254с.
5. Advance та інші оригінальні підручники та посібники, видані в Іспанії
6. А.О. Серебрянська, Т.М.Серебрянська Іспанська мова для початківців. Вінниця : Нова книга, 2009 – 540 с.
7. В. С. Виногадов Грамматика испанского языка. М.: Высшая школа, 1990. 432с.

## **ТЕМА 5. Contrucciones con Participio Pasado. (10 год.)**

Конструкції з Participio Pasado. Особливості перекладу речень з різними конструкціями з Participio Pasado.

### ***Завдання для самостійної роботи (10 год.):***

Граматичні вправи: переклад речень з Participio Pasado, засвоєння

різних особливостей перекладу речень з конструкціями з *Participio Pasado*. Читання художньої літератури. Підготовка інформації на актуальну суспільно-політичну тему.

***Рекомендована література:***

1. В. И. Новикова Учебник испанского языка для II курса институтов и факультетов иностранных языков. М.: Высшая школа, 1983.-287с.
2. В. И. Новикова, А. О. Окорокова, Б. Н. Чураков Учебник испанского языка для I курса институтов и факультетов иностранных языков. М.: Высшая школа, 1983.-400 с.
3. Е. И. Родригес - Данилевская, А. И, Патрушев, И. А Степулина Учебник испанского языка. Практический курс (для начинающих). М.: "ЧеРо", 1997. -411с.
4. А. И. Патрушев Учебник испанского языка. Практический курс. (Продвинутый этап) М.: Высшая школа, 1994. - 254с.
5. *Avance* та інші оригінальні підручники та посібники, видані в Іспанії
6. А.О. Серебрянська, Т.М.Серебрянська Іспанська мова для початківців. Вінниця : Нова книга, 2009 – 540 с.
7. В. С. Виногадов Грамматика испанского языка. М.: Высшая школа, 1990. 432с

**ТЕМА 6. Pretérito Imperfecto de Subjuntivo. (10 год.)**

Pretérito Imperfecto de Subjuntivo. Утворення та вживання. Дві форми Pretérito Imperfecto de Subjuntivo. Вживання Pretérito Imperfecto de Subjuntivo в підрядних реченнях додатку та а в незалежних реченнях. Вживання Pretérito Imperfecto de Subjuntivo замість Potencial Simple.

***Завдання для самостійної роботи (10 год.):***

Грамматичні вправи: відпрацювання утворення та вживання дієслів у двох формах Pretérito Imperfecto de Subjuntivo. Особливості вживання Pretérito Imperfecto de Subjuntivo у підрядних реченнях додатку та незалежних реченнях. Вживання Pretérito Imperfecto de Subjuntivo замість Potencial Simple. Читання художньої літератури. Підготовка інформації на актуальну суспільно-політичну тему.

***Рекомендована література:***

1. В. И. Новикова Учебник испанского языка для II курса институтов и факультетов иностранных языков. М.: Высшая школа, 1983.-287с.
2. В. И. Новикова, А. О. Окорокова, Б. Н. Чураков Учебник испанского языка для I курса институтов и факультетов иностранных языков. М.: Высшая школа, 1983.-400 с.
3. Е. И. Родригес - Данилевская, А. И, Патрушев, И. А Степулина Учебник испанского языка. Практический курс (для начинающих). М.: "ЧеРо", 1997. -411с.
4. А. И. Патрушев Учебник испанского языка. Практический курс. (Продвинутый этап) М.: Высшая школа, 1994. - 254с.
5. *Avance* та інші оригінальні підручники та посібники, видані в Іспанії
6. А.О. Серебрянська, Т.М.Серебрянська Іспанська мова для початківців. Вінниця : Нова книга, 2009 – 540 с.  
В. С. Виногадов Грамматика испанского языка. М.: Высшая школа, 1990. 432с

***ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 2***

**ТЕМА 7. Contrucciones con gerundio simple. (10 год.)**



Утворення та вживання конструкцій з gerundio simple. Особливості перекладу речень з конструкціями з gerundio simple.

***Завдання для самостійної роботи (15 год.):***

Граматичні вправи: Утворення та вживання конструкцій з gerundio simple. Особливості перекладу речень з конструкціями з gerundio simple. Читання художньої літератури. Підготовка інформації на актуальну суспільно-політичну тему.

***Рекомендована література:***

1. В. И. Новикова Учебник испанского языка для II курса институтов и факультетов иностранных языков. М.: Высшая школа, 1983.-287с.
2. В. И. Новикова, А. О. Окорокова, Б. Н. Чураков Учебник испанского языка для I курса институтов и факультетов иностранных языков. М.: Высшая школа, 1983.-400 с.
3. Е. И. Родригес - Данилевская, А. И, Патрушев, И. А Степулина Учебник испанского языка. Практический курс (для начинающих). М.: "ЧеРо", 1997. -411с.
4. А. И. Патрушев Учебник испанского языка. Практический курс. (Продвинутый этап) М.: Высшая школа, 1994. - 254с.
5. Avance та інші оригінальні підручники та посібники, видані в Іспанії.
6. А.О. Серебрянська, Т.М.Серебрянська Іспанська мова для початківців. Вінниця : Нова книга, 2009 – 540 с.
7. В. С. Виногадов Грамматика испанского языка. М.: Высшая школа, 1990. 432с.

**ТЕМА 8. Futuro Perfecto de Indicativo. (10 год.)**

Futuro Perfecto de Indicativo. Утворення Futuro Perfecto de Indicativo. Вживання Futuro Perfecto de Indicativo. Модельне значення Futuro Perfecto de Indicativo..

***Завдання для самостійної роботи (15 год.):***

Граматичні вправи: відпрацювання утворення та вживання Futuro Perfecto de Indicativo. Особливості перекладу речень з Futuro Perfecto de Indicativo в модальному значенні. Читання художньої літератури. Підготовка інформації на актуальну суспільно-політичну тему.

***Рекомендована література:***

1. В. И. Новикова Учебник испанского языка для II курса институтов и факультетов иностранных языков. М.: Высшая школа, 1983.-287с.
2. В. И. Новикова, А. О. Окорокова, Б. Н. Чураков Учебник испанского языка для I курса институтов и факультетов иностранных языков. М.: Высшая школа, 1983.-400 с.
3. Е. И. Родригес - Данилевская, А. И, Патрушев, И. А Степулина Учебник испанского языка. Практический курс (для начинающих). М.: "ЧеРо", 1997. -411с.
4. А. И. Патрушев Учебник испанского языка. Практический курс. (Продвинутый этап) М.: Высшая школа, 1994. - 254с.
5. Avance та інші оригінальні підручники та посібники, видані в Іспанії.
6. А.О. Серебрянська, Т.М.Серебрянська Іспанська мова для початківців. Вінниця : Нова книга, 2009 – 540 с.
7. В. С. Виногадов Грамматика испанского языка. М.: Высшая школа, 1990. 432с.

**ТЕМА 9. Empleo del Infinitivo. Frases verbales con Infinitivo. (10 год.)**

Інфінітив. Особливості вживання Інфінітиву в підрядному реченні з однією

діючою особою. Модальні конструкції. Відмінності вживання модальних конструкцій. Переклад речень з конструкцією.

***Завдання для самостійної роботи (15 год.):***

Граматичні вправи: відпрацювання особливостей перекладу підрядних речень з однією діючою особою та вживання Інфінітиву в таких реченнях; відпрацювання утворення модальних конструкцій, відмінності таких конструкцій та переклад речень з модальними конструкціями. Читання художньої літератури. Підготовка інформації на актуальну суспільно-політичну тему.

***Рекомендована література:***

1. В. И. Новикова Учебник испанского языка для II курса институтов и факультетов иностранных языков. М.: Высшая школа, 1983.-287с.
2. В. И. Новикова, А. О. Окорокова, Б. Н. Чураков Учебник испанского языка для I курса институтов и факультетов иностранных языков. М.: Высшая школа, 1983.-400 с.
3. Е. И. Родригес - Данилевская, А. И, Патрушев, И. А Степулина Учебник испанского языка. Практический курс (для начинающих). М.: "ЧеРо", 1997. -411с.
4. А. И. Патрушев Учебник испанского языка. Практический курс. (Продвинутый этап) М.: Высшая школа, 1994. - 254с.
5. Avance та інші оригінальні підручники та посібники, видані в Іспанії
6. А.О. Серебрянська, Т.М.Серебрянська Іспанська мова для початківців. Вінниця : Нова книга, 2009 – 540 с.
7. В. С. Виногадов Грамматика испанского языка. М.: Высшая школа, 1990. 432с.

**ТЕМА 10. Estilo indirecto.“ (10 год.)**

Пряма та непряма мова. Особливості узгодження речень в непрямій мові у теперешньому та у минулому часі. Особливості переведення питального речення у непряму мову.

***Завдання для самостійної роботи (15 год.):***

Граматичні вправи: відпрацювання узгодження часів у непрямій та прямій мовах; переведення речень з прямої в пряму та з прямої в непряму мову; особливості переведення в непряму мову питальних речень. Читання художньої літератури. Підготовка інформації на актуальну суспільно-політичну тему.

***Рекомендована література:***

1. В. И. Новикова Учебник испанского языка для II курса институтов и факультетов иностранных языков. М.: Высшая школа, 1983.-287с.
2. В. И. Новикова, А. О. Окорокова, Б. Н. Чураков Учебник испанского языка для I курса институтов и факультетов иностранных языков. М.: Высшая школа, 1983.-400 с.
3. Е. И. Родригес - Данилевская, А. И, Патрушев, И. А Степулина Учебник испанского языка. Практический курс (для начинающих). М.: "ЧеРо", 1997. -411с.
4. А. И. Патрушев Учебник испанского языка. Практический курс. (Продвинутый этап) М.: Высшая школа, 1994. - 254с.
5. Avance та інші оригінальні підручники та посібники, видані в Іспанії
6. А.О. Серебрянська, Т.М.Серебрянська Іспанська мова для початківців. Вінниця : Нова книга, 2009 – 540 с.
7. В. С. Виногадов Грамматика испанского языка. М.: Высшая школа, 1990. 432с.

## **ТЕМА 11. Predicado nominal verbal. (10 год.)**

Поняття Predicado nominal verbal. Особливості перекладу речень з Predicado nominal verbal. Вживання прикметників, дієприкметників та іменників як складова частина Predicado nominal verbal.

### ***Завдання для самостійної роботи (10 год.):***

Грамматичні вправи: відпрацювання особливості перекладу речень з Predicado nominal verbal та вживання прикметників, дієприкметників та іменників як складова частина Predicado nominal verbal. Читання художньої літератури. Підготовка інформації на актуальну суспільно-політичну тему.

### ***Рекомендована література:***

1. В. И. Новикова Учебник испанского языка для II курса институтов и факультетов иностранных языков. М.: Высшая школа, 1983.-287с.
2. В. И. Новикова, А. О. Окорокова, Б. Н. Чураков Учебник испанского языка для I курса институтов и факультетов иностранных языков. М.: Высшая школа, 1983.-400 с.
3. Е. И. Родригес - Данилевская, А. И, Патрушев, И. А Степулина Учебник испанского языка. Практический курс (для начинающих). М.: "ЧеРо", 1997. -411с.
4. А. И. Патрушев Учебник испанского языка. Практический курс. (Продвинутый этап) М.: Высшая школа, 1994. - 254с.
5. Avance та інші оригінальні підручники та посібники, видані в Іспанії.
6. А.О. Серебрянська, Т.М.Серебрянська Іспанська мова для початківців. Вінниця : Нова книга, 2009 – 540 с.
7. В. С. Виногадов Грамматика испанского языка. М.: Высшая школа, 1990. 432с.

## ***ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 3***

## **ТЕМА 12. Pluscuamperfecto de Subjuntivo. (10 год.)**

Утворення та вживання Pluscuamperfecto de Subjuntivo. Особливості вживання Pluscuamperfecto de Subjuntivo підрядних реченнях. Вживання Pluscuamperfecto de Subjuntivo замість Potencial Compuesto. Переклад речень з Pluscuamperfecto de Subjuntivo.

### ***Завдання для самостійної роботи (10 год.):***

Грамматичні вправи: відпрацювання утворення та вживання Pluscuamperfecto de Subjuntivo, переклад речень з Pluscuamperfecto de Subjuntivo. Читання художньої літератури. Підготовка інформації на актуальну суспільно-політичну тему.

### ***Рекомендована література:***

1. В. И. Новикова Учебник испанского языка для II курса институтов и факультетов иностранных языков. М.: Высшая школа, 1983.-287с.
2. В. И. Новикова, А. О. Окорокова, Б. Н. Чураков Учебник испанского языка для I курса институтов и факультетов иностранных языков. М.: Высшая школа, 1983.-400 с.
3. Е. И. Родригес - Данилевская, А. И, Патрушев, И. А Степулина Учебник испанского языка. Практический курс (для начинающих). М.: "ЧеРо", 1997. -411с.
4. А. И. Патрушев Учебник испанского языка. Практический курс. (Продвинутый этап) М.: Высшая школа, 1994. - 254с.

5. Avance та інші оригінальні підручники та посібники, видані в Іспанії.
6. А.О. Серебрянська, Т.М.Серебрянська Іспанська мова для початківців. Вінниця : Нова книга, 2009 – 540 с.
7. В. С. Виногадов Грамматика испанского языка. М.: Высшая школа, 1990. 432с.

### **ТЕМА 13. Subjuntivo en las oraciones subordinadas relativas, concesivas, de complemento y de sujeto. (10 год.)**

Вживання Субхунтиву у підрядних речення означення, поступки та підрядних реченнях додатку. Переклад підрядних речення означення, поступки, порівняння.

#### ***Завдання для самостійної роботи (10 год.):***

Грамматичні вправи: відпрацювання правил порядку слів та переклад підрядних речення означення, поступки та підрядних реченнях додатку. Читання художньої літератури. Підготовка інформації на актуальну суспільно-політичну тему.

#### ***Рекомендована література:***

1. В. И. Новикова Учебник испанского языка для II курса институтов и факультетов иностранных языков. М.: Высшая школа, 1983.-287с.
2. В. И. Новикова, А. О. Окорокова, Б. Н. Чураков Учебник испанского языка для I курса институтов и факультетов иностранных языков. М.: Высшая школа, 1983.-400 с.
3. Е. И. Родригес - Данилевская, А. И, Патрушев, И. А Степулина Учебник испанского языка. Практический курс (для начинающих). М.: "ЧеРо", 1997. -411с.
4. А. И. Патрушев Учебник испанского языка. Практический курс. (Продвинутый этап) М.: Высшая школа, 1994. - 254с.
5. Avance та інші оригінальні підручники та посібники, видані в Іспанії.
6. А.О. Серебрянська, Т.М.Серебрянська Іспанська мова для початківців. Вінниця : Нова книга, 2009 – 540 с.
7. В. С. Виногадов Грамматика испанского языка. М.: Высшая школа, 1990. 432с.

### **ТЕМА 14. Subjuntivo en las oraciones adverbiales de modo y de comparación. (10 год.)**

Вживання Субхунтиву у підрядних речення способу дії та порівняльних підрядних реченнях..

#### ***Завдання для самостійної роботи (15 год.):***

Грамматичні вправи: відпрацювання, відпрацювання правил порядку слів та переклад підрядних речення способу дії та порівняльних підрядних реченнях Читання художньої літератури. Підготовка інформації на актуальну суспільно-політичну тему.

#### ***Рекомендована література:***

1. В. И. Новикова Учебник испанского языка для II курса институтов и факультетов иностранных языков. М.: Высшая школа, 1983.-287с.
2. В. И. Новикова, А. О. Окорокова, Б. Н. Чураков Учебник испанского языка для I курса институтов и факультетов иностранных языков. М.: Высшая школа, 1983.-400 с.
3. Е. И. Родригес - Данилевская, А. И, Патрушев, И. А Степулина Учебник испанского языка. Практический курс (для начинающих). М.: "ЧеРо", 1997. -411с.
4. А. И. Патрушев Учебник испанского языка. Практический курс.

- (Продвинутий етап) М.: Высшая школа, 1994. - 254с.
5. Avance та інші оригінальні підручники та посібники, видані в Іспанії.
  6. А.О. Серебрянська, Т.М.Серебрянська Іспанська мова для початківців. Вінниця : Нова книга, 2009 – 540 с.
  7. В. С. Виногадов Грамматика испанского языка. М.: Высшая школа, 1990. 432с.

### **ТЕМА 15. Pretérito Perfecto de Subjuntivo. (10 год.)**

Утворення Pretérito Perfecto de Subjuntivo. Вживання Pretérito Perfecto de Subjuntivo в підрядних та незалежних реченнях.

#### ***Завдання для самостійної роботи (10 год.):***

Граматичні вправи: відпрацювання утворення Pretérito Perfecto de Subjuntivo, переклад речень з Pretérito Perfecto de Subjuntivo, відпрацювання правил порядку слів у таких реченнях. Читання художньої літератури. Підготовка інформації на актуальну суспільно-політичну тему.

#### ***Рекомендована література:***

1. В. И. Новикова Учебник испанского языка для II курса институтов и факультетов иностранных языков. М.: Высшая школа, 1983.-287с.
2. В. И. Новикова, А. О. Окорокова, Б. Н. Чураков Учебник испанского языка для I курса институтов и факультетов иностранных языков. М.: Высшая школа, 1983.-400 с.
3. Е. И. Родригес - Данилевская, А. И, Патрушев, И. А Степулина Учебник испанского языка. Практический курс (для начинающих). М.: "ЧеРо", 1997. -411с.
4. А. И. Патрушев Учебник испанского языка. Практический курс. (Продвинутий етап) М.: Высшая школа, 1994. - 254с.
5. Avance та інші оригінальні підручники та посібники, видані в Іспанії.
6. А.О. Серебрянська, Т.М.Серебрянська Іспанська мова для початківців. Вінниця : Нова книга, 2009 – 540 с.
7. В. С. Виногадов Грамматика испанского языка. М.: Высшая школа, 1990. 432с.

### **ТЕМА 16. Oraciones condicionales. (10 год.)**

Умовні речення. Типи умовних речень. Узгодження часів в умовних реченнях. Переклад умовних речення.

#### ***Завдання для самостійної роботи (10 год.):***

Граматичні вправи: відпрацювання утворення та переклад умовних речень різного типу. Читання художньої літератури. Підготовка інформації на актуальну суспільно-політичну тему.

#### ***Рекомендована література:***

1. В. И. Новикова Учебник испанского языка для II курса институтов и факультетов иностранных языков. М.: Высшая школа, 1983.-287с.
2. В. И. Новикова, А. О. Окорокова, Б. Н. Чураков Учебник испанского языка для I курса институтов и факультетов иностранных языков. М.: Высшая школа, 1983.-400 с.
3. Е. И. Родригес - Данилевская, А. И, Патрушев, И. А Степулина Учебник испанского языка. Практический курс (для начинающих). М.: "ЧеРо", 1997. -411с.
4. А. И. Патрушев Учебник испанского языка. Практический курс. (Продвинутий етап) М.: Высшая школа, 1994. - 254с.
5. Avance та інші оригінальні підручники та посібники, видані в Іспанії.
6. А.О. Серебрянська, Т.М.Серебрянська Іспанська мова для початківців. Вінниця : Нова книга, 2009 – 540 с.

7. В. С. Виногадов Грамматика испанского языка. М.: Высшая школа, 1990. 432с.

### ТЕМА 17. Construcción verbal tener + participio pasado. (10 год.)

Вживання конструкції tener + participio pasado, переклад речень з цією конструкцією.

#### *Завдання для самостійної роботи (5 год.):*

Граматичні вправи: відпрацювання вживання конструкції tener + participio pasado, переклад речень з цією конструкцією. Читання художньої літератури. Підготовка інформації на актуальну суспільно-політичну тему.

#### *Рекомендована література:*

1. В. И. Новикова Учебник испанского языка для II курса институтов и факультетов иностранных языков. М.: Высшая школа, 1983.-287с.
2. А. И. Патрушев Учебник испанского языка. Практический курс. (Продвинутый этап) М.: Высшая школа, 1994. - 254с.
3. Avance та інші оригінальні підручники та посібники, видані в Іспанії.
4. А.О. Серебрянська, Т.М.Серебрянська Іспанська мова для початківців. Вінниця : Нова книга, 2009 – 540 с.
5. В. С. Виногадов Грамматика испанского языка. М.: Высшая школа, 1990. 432с.

## II семестр

Тиждень	Тема	Годин практ.	Сам. робота
<b>Змістовний модуль 1</b>			
1	Pretérito Perfecto de Subjuntivo. Oraciones condicionales. Tener + Participio pasado	10	10
2	Subjuntivo en las oraciones subordinadas finales.	10	15
3	Subjuntivo en la oración subordinada de tiempo	10	10
4	Infinitivo como complemento directo. Construcciones verbales gramaticales	10	10
5	Subjuntivo en las oraciones subordinadas de sujeto, complemento y predicado	10	15
<b>Змістовний модуль 2</b>			
6	Substantivación. Colocación del adjetivo en la oración.	10	5
7	Gerundio simple (compuesto). Construcciones con Gerundio.	10	10
8	Futuro de Subjuntivo.	10	10
9	Participio Pasado pasivo Construcciones con p.p.p.	10	10

10	Cuadro general de los casos del empleo del Subjuntivo.	10	15
<b>Змістовний модуль 3</b>			
11	Correspondencia de los tiempos en la oración compuesta subordinada.	10	15
12	Infinitivo. Construcciones con Infinitivo	10	10
13	Modos de expresar la parte subordinada.	10	10
14	Modos de expresar el sujeto.	10	10
15	Formación de las palabras.	10	10
16	Modos de expresar el predicado.	10	10
17	Modos de expresar probabilidad	10	15

**Всього:**

**Практичних занять – 170 год.**

**Самостійної роботи – 190 год.**

### ***ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 1***

#### **ТЕМА 1. Pretérito Perfecto de Subjuntivo. Oraciones condicionales. Tener + Participio pasado (10 год.)**

Вживання Pretérito Perfecto de Subjuntivo в підрядних та незалежних реченнях. Oraciones condicionales (4 типи, особливості перекладу). Конструкція Tener + Participio pasado.

***Завдання для самостійної роботи (10 год.):***

Граматичні вправи: відпрацювання утворення та вживання Pretérito Perfecto de Subjuntivo в підрядних та незалежних реченнях. Повторення чотирьох фідів умовних речень та особливості перекладу Oraciones condicionales; повторення конструкції Tener + Participio pasado. Читання художньої літератури. Підготовка інформації на актуальну суспільно-політичну тему.

***Рекомендована література:***

1. В. И. Новикова Учебник испанского языка для II курса институтов и факультетов иностранных языков. М.: Высшая школа, 1983.-287с.
2. А. И. Патрушев Учебник испанского языка. Практический курс. (Продвинутый этап) М.: Высшая школа, 1994. - 254с.
3. Avance та інші оригінальні підручники та посібники, видані в Іспанії.
4. А.О. Серебрянская, Т.М.Серебрянская Испанська мова для початківців. Вінниця : Нова книга, 2009 – 540 с.
5. В. С. Виногадов Грамматика испанского языка. М.: Высшая школа, 1990. 432с.

#### **ТЕМА 2. Subjuntivo en las oraciones subordinadas finales. (10 год.)**

Підрядне речення мети. Сполучники мети. Вживання часів та переклад підрядних речень мети.

***Завдання для самостійної роботи (15 год.):***

Граматичні вправи: відпрацювання перекладу підрядних речень мети з різними сполучниками. Читання художньої літератури. Підготовка інформації на актуальну суспільно-політичну тему.

***Рекомендована література:***

1. В. И. Новикова Учебник испанского языка для II курса институтов и факультетов иностранных языков. М.: Высшая школа, 1983.-287с.
2. А. И. Патрушев Учебник испанского языка. Практический курс. (Продвинутый этап) М.: Высшая школа, 1994. - 254с.
3. Avance та інші оригінальні підручники та посібники, видані в Іспанії.
4. А.О. Серебрянська, Т.М.Серебрянська Іспанська мова для початківців. Вінниця : Нова книга, 2009 – 540 с.
5. В. С. Виногадов Грамматика испанского языка. М.: Высшая школа, 1990. 432с.

**ТЕМА 3. Subjuntivo en la oración subordinada de tiempo (10 год.)**

Підрядне речення часу. Сполучники часу. Вживання часів та переклад підрядних речень часу.

***Завдання для самостійної роботи (10 год.):***

Граматичні вправи: відпрацювання перекладу підрядних речень мети з різними сполучниками, узгодження часів в підрядних реченнях часу. Читання художньої літератури. Підготовка інформації на актуальну суспільно-політичну тему.

***Рекомендована література:***

1. В. И. Новикова Учебник испанского языка для II курса институтов и факультетов иностранных языков. М.: Высшая школа, 1983.-287с.
2. А. И. Патрушев Учебник испанского языка. Практический курс. (Продвинутый этап) М.: Высшая школа, 1994. - 254с.
3. Avance та інші оригінальні підручники та посібники, видані в Іспанії.
4. А.О. Серебрянська, Т.М.Серебрянська Іспанська мова для початківців. Вінниця : Нова книга, 2009 – 540 с.
5. В. С. Виногадов Грамматика испанского языка. М.: Высшая школа, 1990. 432с.

**ТЕМА 4. Infinitivo como complemento directo. Construcciones verbales gramaticales (10 год.)**

Інфінітив. Інфінітив у функції прямого додатку. Інфінітивний зворот. Граматизовані дієслівні конструкції.

***Завдання для самостійної роботи (10 год.):***

Граматичні вправи: відпрацювання утворення інфінітивного звороту, відпрацювання правил порядку слів у підрядних реченнях із інфінітивними зворотами, переклад відповідних речень. Граматизовані дієслівні конструкції та переклад речень з цими конструкціями. Читання художньої літератури. Підготовка інформації на актуальну суспільно-політичну тему.

***Рекомендована література:***

1. В. И. Новикова Учебник испанского языка для II курса институтов и факультетов иностранных языков. М.: Высшая школа, 1983.-287с.
2. А. И. Патрушев Учебник испанского языка. Практический курс. (Продвинутый этап) М.: Высшая школа, 1994. - 254с.
3. Avance та інші оригінальні підручники та посібники, видані в Іспанії.



4. А.О. Серебрянська, Т.М.Серебрянська Іспанська мова для початківців. Вінниця : Нова книга, 2009 – 540 с.
5. В. С. Виногадов Грамматика испанского языка. М.: Высшая школа, 1990. 432с.

### **ТЕМА 5. Subjuntivo en las oraciones subordinadas de sujeto, complemento y predicado (10 год.)**

Вживання Субхунтива в підрядних присудкових, підметових реченнях та реченнях додатку.

#### ***Завдання для самостійної роботи (15 год.):***

Граматичні вправи: відпрацювання вживання та переклад Субхунтива в підрядних присудкових, підметових реченнях та реченнях додатку. Читання художньої літератури. Підготовка інформації на актуальну суспільно-політичну тему.

#### ***Рекомендована література:***

1. В. И. Новикова Учебник испанского языка для II курса институтов и факультетов иностранных языков. М.: Высшая школа, 1983.-287с.
2. А. И. Патрушев Учебник испанского языка. Практический курс. (Продвинутый этап) М.: Высшая школа, 1994. - 254с.
3. Avance та інші оригінальні підручники та посібники, видані в Іспанії.
4. А.О. Серебрянська, Т.М.Серебрянська Іспанська мова для початківців. Вінниця : Нова книга, 2009 – 540 с.
5. В. С. Виногадов Грамматика испанского языка. М.: Высшая школа, 1990. 432с.

## ***ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 2***

### **ТЕМА 6. Substantivación. Colocación del adjetivo en la oración. (10 год.)**

Субстантивация різних частин мови. Тенденції іспанської мови. Субстантивация Інфінітиву та його місце в реченні.

#### ***Завдання для самостійної роботи (5 год.):***

Граматичні вправи: закріплення правил субстантивации різних частин мови. Тенденції іспанської мови. Субстантивация Інфінітиву та його місце в реченні. Читання художньої літератури. Підготовка інформації на актуальну суспільно-політичну тему.

#### ***Рекомендована література:***

1. В. И. Новикова Учебник испанского языка для II курса институтов и факультетов иностранных языков. М.: Высшая школа, 1983.-287с.
2. А. И. Патрушев Учебник испанского языка. Практический курс. (Продвинутый этап) М.: Высшая школа, 1994. - 254с.
3. Avance та інші оригінальні підручники та посібники, видані в Іспанії.
4. А.О. Серебрянська, Т.М.Серебрянська Іспанська мова для початківців. Вінниця : Нова книга, 2009 – 540 с.
5. В. С. Виногадов Грамматика испанского языка. М.: Высшая школа, 1990. 432с.

### **ТЕМА 7. Gerundio simple (compuesto). Construcciones con Gerundio. (10 год.)**

Герундій. Gerundio simple та compuesto. Конструкції з Герундієм. Переклад речень з герундальними конструкціями.

### ***Завдання для самостійної роботи (10 год.):***

Граматичні вправи: закріплення правил про утворення Простого та складного Герундію та переклад речень з герундіальними конструкціями. Читання художньої літератури. Підготовка інформації на актуальну суспільно-політичну тему.

### ***Рекомендована література:***

1. В. И. Новикова Учебник испанского языка для II курса институтов и факультетов иностранных языков. М.: Высшая школа, 1983.-287с.
2. А. И. Патрушев Учебник испанского языка. Практический курс. (Продвинутый этап) М.: Высшая школа, 1994. - 254с.
3. Avance та інші оригінальні підручники та посібники, видані в Іспанії.
4. А.О. Серебрянська, Т.М.Серебрянська Іспанська мова для початківців. Вінниця : Нова книга, 2009 – 540 с.
5. В. С. Виногадов Грамматика испанского языка. М.: Высшая школа, 1990. 432с.

## **ТЕМА 8. Futuro de Subjuntivo. (10 год.)**

Утворення Futuro Imperfecto de Subjuntivo та Futuro Perfecto de Subjuntivo. Особливості вживання Futuro de Subjuntivo.

### ***Завдання для самостійної роботи (10 год.):***

Граматичні вправи: відпрацювання утворення Futuro Imperfecto de Subjuntivo та Futuro Perfecto de Subjuntivo. Особливості вживання Futuro de Subjuntivo, переклад речень з Futuro de Subjuntivo. Читання художньої літератури. Підготовка інформації на актуальну суспільно-політичну тему.

### ***Рекомендована література:***

1. В. И. Новикова Учебник испанского языка для II курса институтов и факультетов иностранных языков. М.: Высшая школа, 1983.-287с.
2. А. И. Патрушев Учебник испанского языка. Практический курс. (Продвинутый этап) М.: Высшая школа, 1994. - 254с.
3. Avance та інші оригінальні підручники та посібники, видані в Іспанії.
4. А.О. Серебрянська, Т.М.Серебрянська Іспанська мова для початківців. Вінниця : Нова книга, 2009 – 540 с.
5. В. С. Виногадов Грамматика испанского языка. М.: Высшая школа, 1990. 432с.

## **ТЕМА 9. Participio Pasado pasivo. Construcciones con p.p.p. (10 год.)**

Вживання Participio Pasado pasivo. Construcciones con p.p.p. Дієприкметникові звороти. Місце звороту у реченні.

### ***Завдання для самостійної роботи (10 год.):***

Граматичні вправи: закріплення правил про утворення дієприкметникових зворотів з Participio Pasado pasivo, місце Participio Pasado pasivo у звороті, його форму та місце звороту у реченні, переклад речень з дієприслівниковими зворотами з Participio Pasado pasivo. Читання художньої літератури. Підготовка інформації на актуальну суспільно-політичну тему.

### ***Рекомендована література:***

1. В. И. Новикова Учебник испанского языка для II курса институтов и факультетов иностранных языков. М.: Высшая школа, 1983.-287с.
2. А. И. Патрушев Учебник испанского языка. Практический курс. (Продвинутый этап) М.: Высшая школа, 1994. - 254с.
3. Avance та інші оригінальні підручники та посібники, видані в Іспанії.

4. А.О. Серебрянська, Т.М.Серебрянська Іспанська мова для початківців. Вінниця : Нова книга, 2009 – 540 с.
5. В. С. Виногадов Грамматика испанского языка. М.: Высшая школа, 1990. 432с.

### **ТЕМА 10. Cuadro general de los casos del empleo del Subjuntivo. (10 год.)**

Modo Subjuntivo. Всі випадки вживання Modo Subjuntivo в підрядних та незалежних реченнях.

#### ***Завдання для самостійної роботи (15 год.):***

Граматичні вправи: відпрацювання Modo Subjuntivo. Всі випадки вживання Modo Subjuntivo в підрядних та незалежних реченнях. Читання художньої літератури. Підготовка інформації на актуальну суспільно-політичну тему.

#### ***Рекомендована література:***

1. В. И. Новикова Учебник испанского языка для II курса институтов и факультетов иностранных языков. М.: Высшая школа, 1983.-287с.
2. В. И. Новикова, А. О. Окорокова, Б. Н. Чураков Учебник испанского языка для I курса институтов и факультетов иностранных языков. М.: Высшая школа, 1983.-400 с.
3. Е. И. Родригес - Данилевская, А. И, Патрушев, И. А Степулина Учебник испанского языка. Практический курс (для начинающих). М.: "ЧеРо", 1997. -411с.
4. А. И. Патрушев Учебник испанского языка. Практический курс. (Продвинутый этап) М.: Высшая школа, 1994. - 254с.
5. Avance та інші оригінальні підручники та посібники, видані в Іспанії.
6. А.О. Серебрянська, Т.М.Серебрянська Іспанська мова для початківців. Вінниця : Нова книга, 2009 – 540 с.
7. В. С. Виногадов Грамматика испанского языка. М.: Высшая школа, 1990. 432с.

## ***ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 3***

### **ТЕМА 11. Correspondencia de los tiempos en la oración compuesta subordinada. (10 год.)**

Узгодження часів в Modo Indicativo та в Modo Subjuntivo. Особливості узгодження часів в газетних текстах та розмовній мові.

#### ***Завдання для самостійної роботи (15 год.):***

Граматичні вправи: відпрацювання вживання та узгодження часів в Modo Indicativo та в Modo Subjuntivo. Особливості узгодження часів в газетних текстах та розмовній мові. Читання художньої літератури. Підготовка інформації на актуальну суспільно-політичну тему.

#### ***Рекомендована література:***

6. В. И. Новикова Учебник испанского языка для II курса институтов и факультетов иностранных языков. М.: Высшая школа, 1983.-287с.
7. В. И. Новикова, А. О. Окорокова, Б. Н. Чураков Учебник испанского языка для I курса институтов и факультетов иностранных языков. М.: Высшая школа, 1983.-400 с.
8. Е. И. Родригес - Данилевская, А. И, Патрушев, И. А Степулина Учебник испанского языка. Практический курс (для начинающих). М.: "ЧеРо", 1997. -411с.
9. А. И. Патрушев Учебник испанского языка. Практический курс. (Продвинутый этап) М.: Высшая школа, 1994. - 254с.
10. Avance та інші оригінальні підручники та посібники, видані в Іспанії.
11. А.О. Серебрянська, Т.М.Серебрянська Іспанська мова для початківців. Вінниця :

Нова книга, 2009 – 540 с.  
12. В. С. Виногадов Грамматика испанского языка. М.: Высшая школа, 1990. 432с.

## **ТЕМА 12. Infinitivo. Construcciones con Infinitivo (10 год.)**

Інфінітив. Простий та складний інфінітив. Інфінітивні конструкції. Інфінітив та інфінітивні звороти у функції підмету, присудку, прямого додатку, непрямого додатку, означення, обставини місця, часу, причини, цілі, умови, поступки, способу дії. Переклад речень з Інфінітивом.

### ***Завдання для самостійної роботи (10 год.):***

Грамматичні вправи: відпрацювання утворення Інфінітиву, простого та складного, інфінітивних конструкцій. Інфінітив та інфінітивні звороти у функції підмету, присудку, прямого додатку, непрямого додатку, означення, обставини місця, часу, причини, цілі, умови, поступки, способу дії. Переклад речень з Інфінітивом. Читання художньої літератури. Підготовка інформації на актуальну суспільно-політичну тему.

### ***Рекомендована література:***

1. В. И. Новикова Учебник испанского языка для II курса институтов и факультетов иностранных языков. М.: Высшая школа, 1983.-287с.
2. А. И. Патрушев Учебник испанского языка. Практический курс. (Продвинутый этап) М.: Высшая школа, 1994. - 254с.
3. Advance та інші оригінальні підручники та посібники, видані в Іспанії.
4. А.О. Серебрянська, Т.М.Серебрянська Іспанська мова для початківців. Вінниця : Нова книга, 2009 – 540 с.
5. В. С. Виногадов Грамматика испанского языка. М.: Высшая школа, 1990. 432с.

## **ТЕМА 13. Modos de expresar la parte subordinada. (10 год.)**

Складнопідрядні речення. Способи передачі підрядної частини речення. Переклад таких речень.

### ***Завдання для самостійної роботи (10 год.):***

Грамматичні вправи: відпрацювання складнопідрядних речень різних типів. Способи передачі підрядної частини речення. Переклад таких речень. Читання художньої літератури. Підготовка інформації на актуальну суспільно-політичну тему.

### ***Рекомендована література:***

1. В. И. Новикова Учебник испанского языка для II курса институтов и факультетов иностранных языков. М.: Высшая школа, 1983.-287с.
2. А. И. Патрушев Учебник испанского языка. Практический курс. (Продвинутый этап) М.: Высшая школа, 1994. - 254с.
3. Advance та інші оригінальні підручники та посібники, видані в Іспанії.
4. А.О. Серебрянська, Т.М.Серебрянська Іспанська мова для початківців. Вінниця : Нова книга, 2009 – 540 с.
5. В. С. Виногадов Грамматика испанского языка. М.: Высшая школа, 1990. 432с.

## **ТЕМА 14. Modos de expresar el sujeto. (10 год.)**

Способи передачі підмету. Вживання займеннику, інфінітиву, підрядні речення, іменники та субстантивовані прикметник та прислівники в ролі

підмету.

***Завдання для самостійної роботи (10 год.):***

Граматичні вправи: закріплення правил передачі підмету. Вживання займеннику, інфінітиву, підрядні речення, іменники та субстантивовані прикметник та прислівники в ролі підмету. Читання художньої літератури. Підготовка інформації на актуальну суспільно-політичну тему.

***Рекомендована література:***

1. В. И. Новикова Учебник испанского языка для II курса институтов и факультетов иностранных языков. М.: Высшая школа, 1983.-287с.
2. А. И. Патрушев Учебник испанского языка. Практический курс. (Продвинутый этап) М.: Высшая школа, 1994. - 254с.
3. Advance та інші оригінальні підручники та посібники, видані в Іспанії.
4. А.О. Серебрянська, Т.М.Серебрянська Іспанська мова для початківців. Вінниця : Нова книга, 2009 – 540 с.
5. В. С. Виногадов Грамматика испанского языка. М.: Высшая школа, 1990. 432с.

**ТЕМА 15. Formación de las palabras. (10 год.)**

Словоутворення. Декілька способів утворення слів. Основні суфікси та префікси. Переклад речень.

***Завдання для самостійної роботи (10 год.):***

Граматичні вправи: закріплення правил словоутворення. Декілька способів утворення слів. Основні суфікси та префікси. Переклад речень. Читання художньої літератури. Підготовка інформації на актуальну суспільно-політичну тему.

***Рекомендована література:***

1. В. И. Новикова Учебник испанского языка для II курса институтов и факультетов иностранных языков. М.: Высшая школа, 1983.-287с.
2. А. И. Патрушев Учебник испанского языка. Практический курс. (Продвинутый этап) М.: Высшая школа, 1994. - 254с.
3. Advance та інші оригінальні підручники та посібники, видані в Іспанії.
4. А.О. Серебрянська, Т.М.Серебрянська Іспанська мова для початківців. Вінниця : Нова книга, 2009 – 540 с.
5. В. С. Виногадов Грамматика испанского языка. М.: Высшая школа, 1990. 432с.

**ТЕМА 16. Modos de expresar el predicado. (10 год.)**

Способи вираження присудку. Predicado verbal simple y compuesto. Особливості перекладу речень з Predicado verbal або з predicado nominal.

***Завдання для самостійної роботи (10 год.):***

Граматичні вправи: закріплення правил про утворення часових форм. Граматичні вправи: закріплення способів вираження присудку. Predicado verbal simple y compuesto. Особливості перекладу речень з Predicado verbal або з predicado nominal. Читання художньої літератури. Підготовка інформації на актуальну суспільно-політичну тему.

***Рекомендована література:***

1. В. И. Новикова Учебник испанского языка для II курса институтов и факультетов иностранных языков. М.: Высшая школа, 1983.-287с.
2. А. И. Патрушев Учебник испанского языка. Практический курс. (Продвинутый этап) М.: Высшая школа, 1994. - 254с.

3. Avance та інші оригінальні підручники та посібники, видані в Іспанії.
4. А.О. Серебрянська, Т.М.Серебрянська Іспанська мова для початківців. Вінниця : Нова книга, 2009 – 540 с.
5. В. С. Виногадов Грамматика испанского языка. М.: Высшая школа, 1990. 432с.

### **ТЕМА 17. Modos de expresar probabilidad (10 год.)**

Способи передачі probabilidad. Граматичний, лексичний спосіб, за допомогою конструкції deber de + inf або Субхунтиву.

#### ***Завдання для самостійної роботи (15 год.):***

Граматичні вправи: закріплення правил про способи передачі probabilidad в реченні: граматичний, лексичний спосіб, за допомогою конструкції deber de + inf або Субхунтиву. Переклад таких речень. Особливості вживання Індикативу чи Субхунтиву для передачі probabilidad. Читання художньої літератури. Підготовка інформації на актуальну суспільно-політичну тему.

#### ***Рекомендована література:***

1. В. И. Новикова Учебник испанского языка для II курса институтов и факультетов иностранных языков. М.: Высшая школа, 1983.-287с.
2. В. И. Новикова, А. О. Окорокова, Б. Н. Чураков Учебник испанского языка для I курса институтов и факультетов иностранных языков. М.: Высшая школа, 1983.-400 с.
3. Е. И. Родригес - Данилевская, А. И, Патрушев, И. А Степулина Учебник испанского языка. Практический курс (для начинающих). М.: "ЧеРо", 1997. -411с.
4. А. И. Патрушев Учебник испанского языка. Практический курс. (Продвинутый этап) М.: Высшая школа, 1994. - 254с.
5. Avance та інші оригінальні підручники та посібники, видані в Іспанії.
6. А.О. Серебрянська, Т.М.Серебрянська Іспанська мова для початківців. Вінниця : Нова книга, 2009 – 540 с.
7. В. С. Виногадов Грамматика испанского языка. М.: Высшая школа, 1990. 432с.

## **ЗРАЗКИ ПИСЬМОВИХ РОБІТ**

### ***1. Зразок тексту для підсумкового диктанту (I курс)***

#### **La Universidad de Barcelona**

La Universidad de Barcelona (en catalán y oficialmente *Universitat de Barcelona*) es una institución académica pública con sede en Barcelona. La Universidad de Barcelona es el principal centro de investigación universitario de España y uno de los más importantes de Europa y del mundo, tanto por el número de programas de investigación como por la excelencia lograda en este terreno. Sus diversas facultades están distribuidas en la ciudad condal y sus alrededores. En octubre de 2006 se inauguró un nuevo edificio para las Facultades de geografía, historia y filosofía en el barrio del Raval de Barcelona. Igualmente, estos últimos años se han llevado a cabo importantes mejoras en muchos de los otros edificios de la Universidad.

Existen en la Universidad de Barcelona, 19 centros (18 facultades y 1 escuela universitaria), 106 departamentos y diversos centros adscritos. Tanto los departamentos como las facultades, tienen una autonomía interna y órganos propios de autogobierno. Según un estudio publicado en *The Times Higher Education* (en los últimos años) la UB es la única universidad española que se encuentra entre las 200 mejores del mundo en cuanto a calidad y docencia. Además, sería la segunda mejor universidad iberoamericana (la primera es la Universidad Nacional Autónoma de México) y la segunda mejor del sur de Europa (la primera es la Universidad de La Sapienza de Roma). Actualmente también colabora en el proyecto Europea de digitalización de patrimonio cultural europeo.

### ***2. Зразок тексту для підсумкового переказу (II курс)***

#### ***ESPAÑA: Fiestas y Tradiciones***

Lo más conocido mundialmente entre las tradiciones folclóricas españolas son ciertamente el Flamenco y los Toros. Las Corridas de Toros se encontrará en realidad por todo el país, siendo internacionalmente los más populares y conocidos espectáculos los encierros que se celebran durante los Sanfermines en Pamplona. Pero las corridas de toros son una parcela que aparecerá en España en cualquier Fiesta.

Flamenco, de otro lado, es la tradición folclórica del sur, en particular de Andalucía. Y es en esta tierra donde conocerá las raíces del cante, la guitarra y el baile flamenco. En Abril se celebra la Feria de Abril, en Sevilla, una semana repleta de cante y baile, donde se bebe vino de Jerez y otros deliciosos caldos de la zona, acompañados de jamón y queso viejo entre otros manjares de la zona....así que al que le gusten estas cosas no debiera perderselo; si es que encuentra alojamiento en estas fechas (tarea nada fácil), ahora bien, ya puestos a hacer el

viaje, porqué no llegar unas dos semanas antes de la feria y disfrutar de la otra celebración excepcional que la ciudad ofrece, la Semana Santa, con sus famosas cofradías.

Otro acontecimiento que atrae a millones de personas a un pequeño pueblo situado en la provincia de Huelva, es El Rocío, una romería a la aldea del mismo nombre donde se venera a la Virgen del Rocío. En tradicionales y simples carretas adornadas y dentro del más auténtico tipismo flamenco acudirán multitudes, no sólo de la zona sino de puntos muchos más alejados, a pie, a caballo o en carreta, celebrando un espectáculo único, donde folclore y alegría se mezcla con religiosidad en una curiosa y colorida combinación.

Y como no, otra fiesta excepcional "Las Fallas de San José" en Valencia, que se celebran en Marzo, cuando toda la ciudad se convierte en un escenario enorme de fiesta y arte, con inmensas cantidades de la más extraordinaria pirotecnia. Cerca de Valencia se encuentra la localidad de Buñol, donde todos los años, el último miércoles de Agosto se celebra la Tomatina; la batalla de tomates más grande del mundo. Más de 40.000 personas, 100 toneladas de tomate, son cifras que indican la dimensión del evento, donde durante una hora se bombardea con tomates a todo el que se mueve. El inicio de esta tradición es tan simple como jocoso, ya que se remonta a una pelea multitudinaria que ocurrió en 1945 durante un desfile de "gigantes y cabezudos", parece que los habitantes no encontraron mejor armamento que los tomates que cogieron de un puesto de verduras allí situado. Lo interesante de ello es que se ha convertido en un evento excepcional al que acuden miles de visitantes de diversos países.

Una semana salvaje se podrá encontrar también en San Sebastián durante el mes de febrero, cuando se celebra La Tamburrada. Las fiestas más típicas de Madrid son las de "San Isidro", en Mayo. En estas fechas se celebran unas de las más importantes corridas de toros del año. El Carnaval tiene su popularidad en muy diversos puntos del país, siendo muy conocidos el de Santa Cruz de Tenerife, por su belleza, el de Sitges y el de Cádiz.

### ***3. Зразок підсумкового лексико-граматичного тесту (I курс)***

***Заповніть пропуски в тексті, вибравши серед запропонованих варіантів правильний.***

#### **Una buena cena**

BEATRIZ: –¡Por fin en casa! ¿Qué pasa, no (1) las llaves?

ERNESTO: –No, no sé dónde las (2). ¿Tienes tú las tuyas?

BEATRIZ: –Sí, pero ahora en casa búscalas bien o tendremos que cambiar la cerradura. Anda, pasa...

ERNESTO: –Ahora me (3) de que las dejé en los otros pantalones antes de ir a la cena. Por cierto, ¡qué bien hemos cenado! ¿Verdad?

BEATRIZ: –¡Sí, desde (4)!

ERNESTO: –Beatriz, ¿tú crees que ha cocinado ella? E staba todo demasiado



bueno, parecía cocinado (5) un profesional.

BEATRIZ: –Ana Luz siempre dice que hizo un curso de cocina con uno de los mejores cocineros del mundo y yo no me lo creí (6) ... Pero, a lo mejor es verdad.

ERNESTO: –¡Pues yo no lo sé, pero eran los (7) aguacates rellenos que he tomado en mi vida! No tengo ni idea de qué vamos a poner cuando vengan a cenar a casa la próxima semana: tú no sabes cocinar y (8), aunque cocino un poco, no soy ningún experto.

BEATRIZ: –¿Por qué no haces una de esas ensaladas tuyas? Están muy (9) y atodo el mundo le gustan... Y en los postres eres un auténtico maestro.

ERNESTO: –¡Hombre, gracias! Sí, la verdad es que mi tarta de chocolate podría (10) un concurso.

BEATRIZ: –Oye, ¿te fijaste si en las paredes estaba colgado el cuadro que les (11) por su boda? ¡Yo estuve mirando y no (12) vi por ninguna parte!

ERNESTO: –A lo mejor no les gustó, (13) el estilo de tu madre pintando es muy peculiar.

BEATRIZ: –¡Pero si (14) un cuadro precioso! Ya sé lo que haré: cuando vengan a casa les preguntaré qué les (15) nuestros cuadros... ¡Como todos los ha pintado mi madre...!

- |      |                 |               |                 |
|------|-----------------|---------------|-----------------|
| (1)  | a) encuentras   | b) encuentres | c) encontrarías |
| (2)  | a) he fichado   | b) he puesto  | c) he ordenado  |
| (3)  | a) recuerdo     | b) acuerdo    | c) olvido       |
| (4)  | a) cierto       | b) verdad     | c) luego        |
| (5)  | a) por          | b) de         | c) a            |
| (6)  | a) nunca        | b) todavía    | c) siempre      |
| (7)  | a) buenos       | b) mejores    | c) excelentes   |
| (8)  | a) me           | b) mí         | c) yo           |
| (9)  | a) maravillosas | b) buenísimas | c) ricas        |
| (10) | a) tocar        | b) ganar      | c) perder       |
| (11) | a) regaláramos  | b) regalamos  | c) regalaríamos |
| (12) | a) le           | b) lo         | c) se           |
| (13) | a) porque       | b) cuando     | c) como         |
| (14) | a) hay          | b) es         | c) está         |
| (15) | a) parece       | b) parecen    | c) gustan       |

### 1. Зразок підсумкового лексико-граматичного тесту (II курс)

#### *Traduzca al español:*

1. Я б сказав, щоб він пішов, але це було б не дуже люб'язно.
2. Він сумнівався, що Хосе приїде вчасно.
3. Наступного року тут буде збудована ще одна лікарня.
4. Це було запропоновано давно. Я більш ніж впевнений в цьому.
5. На цій нараді були розглянути економічні питання.

## 5. Зразок екзаменаційного білету (I курс)

1. Прочитайте текст, перекладіть, поставте до тексту 5 питань, коротко перекажіть текст.

### Viaje a los ochenta

Desde hace un par de semanas vivo en un constante viaje al pasado. La historia es así: se cumple el XX aniversario de mi salida del colegio y, de pronto (tecnología mediante), estoy en una lista de mail con todos mis ex compañeros. Hasta hace apenas un mes podrían haber pasado otros veinte años sin tener novedades de la mayoría de ellos y no habría sucedido nada. Ahora, en cambio, recibo diariamente fotos de los hijos de mis antiguos compañeros, proposiciones para celebrar el aniversario e incluso alguna cadena de la suerte. Me cuesta acostumbrarme al nuevo panorama.

No es que la situación me moleste. Más bien, me hace recordar nombres que creí borrados de la memoria: el viaje al Unicornio, las copias del Burro, el Mono Madariaga... Son, ya se habrán dado cuenta, recuerdos que sólo entienden ellos y yo.

Sin embargo, creo que, para la mayoría, el momento más glorioso de nuestro paso por el colegio vino de la mano de un viaje. Nuestro viaje de estudios. Eran mediados de los ochenta y viajamos a Buenos Aires. Nuestro hospedaje fue en el Hotel Rochester, un tres estrellas del microcentro porteño, a metros del paseo Lavalle. El viaje nos había puesto en una ciudad que desde muchos puntos de vista nos parecía inabarcable. Saqueamos las disquerías comprando música de grupos que no habían llegado a Chile, inflamamos nuestras mochilas con zapatillas de colores que no existían en Santiago y nos dedicamos a pedir pizzas extrañas. Era la primera vez que viajábamos sin los padres y nos entreteníamos jugando a ser adultos.

Por el azar, y no por la nostalgia, terminé viviendo en esta ciudad donde creímos que un viaje podía cambiarnos la vida. Y ahora, en vísperas de la conmemoración de nuestro aniversario, estoy seguro de que, de estar en Chile, iría al encuentro. Sin embargo, en un momento casi le respondo a la lista de mensajes que, definitivamente, el reencuentro debiera hacerse aquí. En el mismo hotel. En esta misma ciudad. Pero claro, finalmente gana la prudencia, y sólo les escribo diciendo que no podré estar en la celebración por cuestiones de trabajo. Y que lo pasen bien.

### 2. Перекладіть іспанською мовою.

1. Минулого тижня йому виповнилося двадцять три роки. Після вечірки у нього дома все було шкереберть.
2. Якщо він буде зайнятий весь тиждень (конструкція з герундієм), він не зможе відповісти тобі на лист.
3. Я протягнув руку для того, щоб постукати в двері, але раптом зрозумів, що вони напіввідчинені.

4. Ви повинні слухати викладача якомога уважніше, менше розмовляти та більше занотовувати.
5. Саме тоді я вперше побачив той відомий пам'ятник Тарасу Шевченко.
6. Це найкраще, що ви можете зробити для нього. Ви можете зайнятися цим? (взяти на себе виконання)
7. Це завдання набагато складніше ніж перше та друге, а третє – найскладніше з усіх.
8. Вчора ми обійшли багато магазинів, але так і не знайшли те, що хотіли.
9. Подивившись на мої черевики, чоботар сказав, що їх неможливо відремонтувати.
10. Він найрозумніший з усіх студентів в групі. Пише контрольні менш ніж за півгодини.

### **3. Висловіть свої думки на тему:**

Soy Estudiante

#### ***6. Зразок екзаменаційного білету (II курс)***

**1. Прочитайте текст, перекладіть, поставте до тексту 5 питань, коротко перекажіть текст.**

#### **Aprender otro idioma y enseñar español**

A Inglaterra y Francia viajan todos los años decenas de estudiantes y profesionales chilenos para compartir su lengua y su cultura. “Chile es un país sudamericano”. Esta fue una de las explicaciones más habituales que Andrés Meza, de 22 años, dio a sus alumnos cuando en septiembre pasado llegó a trabajar a un colegio en Kingston Upon Hull, ciudad industrial al noreste de Inglaterra. A los más curiosos también les contó que venía de Chillán y que estudiaba pedagogía en inglés en una universidad de su país.

Andrés, junto a 30 futuros colegas, está mejorando su inglés mientras enseña español a escolares del Reino Unido, como parte del programa de asistentes de idiomas del British Council, organismo para la promoción de la cultura británica. Recibe mensualmente alrededor de 700 libras, unos 700 mil pesos, con los que paga sus desplazamientos, su comida y la habitación que arrienda a John y Liz Healey, un matrimonio mayor, que según cuenta, le trata con mucho cariño. También gana algunas monedas dando clases particulares de español, con lo que le alcanza para salir los fines de semana.

El choque cultural para los chilenos es fuerte, especialmente porque los hábitos sociales con que conviven son muy distintos a los suyos. “La gente que concurre a los pubs varía entre los 18 y los 70 años. Me encanta ese contraste de edades, porque el ambiente se vuelve más diverso”, afirma Andrés. “Aquí todos

dicen por favor, gracias, y lo siento. Al principio no me acostumbraba, pero ahora ya lo noto como algo normal”, explica Jocelyn Castro, de 23 años.

Lleva nueve meses viviendo en Leeds y trabajando en la vecina ciudad de Bradford, donde cumple con doce horas de trabajo semanal. Distribuye su carga laboral entre dos colegios, y aún así le queda mucho tiempo para la vida cultural y el turismo. De hecho, ya ha visitado Alemania, Escocia y España.

El Instituto Chileno-Francés también promueve la inserción temporal de jóvenes chilenos en distintas regiones de Francia para que colaboren en la enseñanza del español. Los puestos de trabajo están dirigidos a profesionales de todo tipo. Los interesados deben proponer su candidatura presentando proyectos para desarrollar paralelamente a su labor docente. Además de volver a Chile con un segundo idioma mucho más fluido, estos jóvenes aprenden a vivir solos en un país muy distinto al propio, lo que les permite valorar aún más su tierra natal.

## **2. Перекладіть німецькою мовою.**

1. На якийся момент здалося (подумалось), що буде неможливо зробити це.
2. Він порадив нам, щоб ми розробили інший план.
3. Мені б хотілося, щоб Ви особисто його про це попросили.
4. Він заявив, що сумнівається, що вона позичить нам стільки грошей.
5. Справа була не в тому, що він не хотів, він просто не міг допомогти нам.

## **3. Висловіть свої думки на тему:**

Estoy enfermo

### ***7. Перелік розмовних тем (I курс)***

1. Soy estudiante
2. Yo vivo en Kiev
3. Países latinoamericanos
4. En clase de español
5. La familia de mi amigo
6. Mi familia
7. Las estaciones del año
8. Mi día de trabajo
9. Mi casa
10. Mi residencia
11. Mi día de descanso
12. Retrato
13. Mi cumpleaños
14. La Gran Guerra Patria. La segunda guerra mundial
15. Las Guerras del siglo XX
16. Día de Limpieza
17. Estreno de un apartamento
18. Kiev. Madrid. México
19. Estoy enfermo. Hospital
20. Restaurante. Comida.
21. Cine y teatro
22. Nuestra patria. Ucrania
23. España

### ***8. Перелік розмовних тем (II курс)***

1. Vacaciones de verano
2. Guerra emancipadora en América Latina
3. Haciendo compras
4. Correos
5. Fiestas Nacionales
6. La pintura española
7. En la exposición (teatro, cine, museo)
8. Viajes
9. Mundo vegetal. Fauna
10. Medios de difusión masiva
11. Prensa, radio, TV
12. Deporte
13. Juegos Olímpicos
14. Descanso activo en verano y en invierno
15. La vida de jóvenes y estudiantes
16. Excursión por la ciudad
17. Arquitectura

## РЕКОМЕНДОВАНІ ПІДРУЧНИКИ І НАВЧАЛЬНІ ПОСІБНИКИ:

### Основні:

1. В. И. Новикова, А. О. Окорокова, Б. Н. Чураков Учебник испанского языка для I курса институтов и факультетов иностранных языков. М.: Высшая школа, 1983.-400 с.
2. В. И. Новикова Учебник испанского языка для II курса институтов и факультетов иностранных языков. М.: Высшая школа, 1983.-287с.
3. А.О. Серебрянская, Т.М.Серебрянская Іспанська мова для початківців. Вінниця : Нова книга, 2009 – 540 с.
4. А. В. Чичин Учебник испанского языка. М.: Московский лицей. 2001. - 344с.
5. Е. И. Родригес - Данилевская, А. И, Патрушев, И. А Степулина Учебник испанского языка. Практический курс (для начинающих). М.: "ЧеРо", 1997. -411с.
6. А. И. Патрушев Учебник испанского языка. Практический курс. (Продвинутый этап) М.: Высшая школа, 1994. - 254с.
7. В. С. Виногадов Грамматика испанского языка. М.: Высшая школа, 1990. 432с.
8. Н. И. Попова Грамматика испанского языка, М.: "ЧеРо", 2000. -311с.
8. Avance та інші оригінальні підручники та посібники, видані в Іспанії.

### Додаткові:

1. С. В. Погадаева Испанский язык. М.: Слово, 2001.- 350с.
2. И. И. Борисенко Практикум по грамматике испанской разговорной речи. М.; Высшая школа, 1987- 199с,
3. Н. Н. Фирсова Испанский речевой этикет. М.; Высшая школа, 1991.- 174с.
4. Л. Г. Тюрденева, Н. И. Царева Испанский для Вас: учебник. М.: ТОО «Копирайт»., 1996. -400 с.
5. Н. В. Баніна, Н. Л. Волкогон, Е. Є. Ворончук, О. М. Захаренко Навчальні завдання з практики усного мовлення для студентів I курсу, які вивчають іспанську мову, (тема: "Зовнішній вигляд. Характери".) К., 1999.- 28с.
6. Е. Є. Ворончук, О. П. Гальченко, О. М. Захаренко Навчальні завдання з практики усного мовлення для студентів II курсу, які вивчають іспанську мову (тема: "Засоби масової Інформації".) К. 1998,-31с.
7. Л. Л. Швыркова Испанский язык. Словарь пособие по юридической и общественно-политической лексике. М.; "Руссо". 1996- 223с,
8. Н. В. Баніна, О. В. Бабій, Е.Є. Ворончук та інші Навчальні завдання з практики усного мовлення для студентів I-II курсу (тема Культура) 2006
9. Н. В. Мастилко, О.М. Захаренко, М. В. Корчака та інші Навчальні завдання з домашнього читання для студентів I курсу (Por amor al arte) К.

2006, 27с

10. Н. В. Мастилко, О.М. Захаренко, М. В. Корчака та інші Навчальні завдання з домашнього читання для студентів I курсу (Vuelo 505 con destino a Caracas) К. 2006, 30с

11. Н. В. Мастилко, О.М. Захаренко, Е.Є. Ворончук та інші Навчальні завдання з домашнього читання для студентів II курсу (El cartero siempre Pasa mil veces) К. 2005, 36с

12. Н. В. Мастилко, О.М. Захаренко, Е.Є. Ворончук та інші Навчальні завдання з домашнього читання для студентів II курсу (Todos los detectives se llaman Flanagan) К. 2005, 38с

13. Н. В. Баніна, Е. Є. Ворончук, О. М. Захаренко, М. В. Корчака та інші Навчальні завдання з практики усного мовлення для студентів I курсу (тема: Deporte) К., 2004.- 28с.

14. Н. В. Баніна, Е. Є. Ворончук, О. М. Захаренко, М. В. Корчака та інші Навчальні завдання з практики усного мовлення для студентів I курсу (тема: Correo) К., 2004.- 30с.

15. Е. Є. Ворончук, О. М. Захаренко, Н. В. Мастилко, О. В. Бабій, О. П. Гальченко та інші Глосарій суспільно-політичної лексики для студентів I – III курсів. К. 2006,- 80с